

*le magazine de*

**LA PRESSE**

MONTREAL LE SAMEDI 1<sup>er</sup> JUIN 1968

# NOS PETITS CHANTEURS



ANTOINETTE DE SILET

## À PROPOS

### Deux découvertes

Le magazine fait deux découvertes cette semaine. La première, qui est celle des Petits Chanteurs du Mont-Royal, n'a pas manqué de nous étonner. En effet, lorsque l'on nous suggéra ce sujet d'article, nous avons accepté sans trop d'enthousiasme, car nous avions l'impression qu'il s'agissait là d'une chorale comme il y en a tant au Québec. Mais à la lecture des compte rendus des critiques et après avoir entendu les opinions de notre reporter et de notre photographe, il a fallu conclure que nous nous trouvions en présence de quelque chose d'exceptionnel. Il s'agit en effet d'une véritable maîtrise dont la réputation est excellente partout en Europe et en Amérique. Sauf que les Québécois, eux, l'ignoraient. D'après notre photographe, qui a assisté à la messe à l'Oratoire dans le but de compléter son reportage, les Petits Chanteurs se produisent avec tant de précision que l'on a l'impression de n'entendre qu'une voix.

Notre reporter, lui, qui n'est pas de ceux qui se pâmeraient devant n'importe quelle vocalise, est revenu avec des éloges et des éloges sans restriction.

Il semble donc que les Petits Chanteurs du Mont-Royal démontrent que les Québécois peuvent être perfectionnistes quand ils en ont la chance et que le monde de l'à-peu-près n'est pas le leur exclusivement et irrémédiablement.

La seconde découverte, c'est celle du moto-cross-country. Il s'agit là d'un nouveau sport né de ce besoin qu'ont les citadins de se rapprocher de la nature, de celui aussi de passer le temps des loisirs de façon originale. Quant au contact avec la nature, notre reporter ne l'a pas raté, lui qui a eu le fond de culotte mouillé. Mais ce sont là des accidents de travail normaux. Et, tout compte fait, l'assignation n'était pas si déplaisante, puisque ce reporter est mordu au point de vouloir s'acheter une moto. On dira, après, que les journalistes n'ont pas l'esprit sportif.

JEAN-PIERRE BONHOMME

## SOMMAIRE

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| LES CHANTEURS DU MONT-ROYAL           | 4  |
| LA GASTRONOMIE<br>PAR ROGER CHAMPOUX  | 10 |
| LES HIPPIES DANS LE CENTRAL PARK      | 18 |
| LES LUNETTES SONT FARFELUES           | 22 |
| DES PETITS BATEAUX<br>POUR LES MUSEES | 24 |
| UN NOUVEAU SPORT :<br>LE MOTO-CROSS   | 28 |

## NOS PHOTOS

ANTOINE DESILETS :  
4 à 10 ; 24 à 27 ; 28 à 31  
KEYSTONE : 12 et 13 ; 14 et 15  
DALMAS : 18 et 19



Le magazine de LA PRESSE est publié au 7 ouest, rue St-Jacques, par la Compagnie de publication de LA PRESSE Limitée. Il est imprimé au même endroit à ses ateliers de rotogravure.

JEAN-PIERRE BONHOMME  
Chef de la Rédaction  
ANDRE BELIVEAU : Reporter  
NOELLA DESJARDINS : L'art de vivre  
LYSIANE GAGNON : Reporter  
J.-CLAUDE PAQUET : Reporter

## HORS-TEXTE

Il est des photographes qui sentent le besoin de soutenir une thèse à chaque déclic. Ici, on pourrait jouer sur le thème de l'enracinement, ou au contraire, sur le déracinement lent et progressif. Mais à quoi bon. Notre photographe avoue n'être pas très fort en botanique — l'est-il beaucoup plus en matières religieuses ? — Il se contente de trouver les choses belles ou pas, et c'est dans le premier cas qu'il presse le bouton. En voici le résultat.

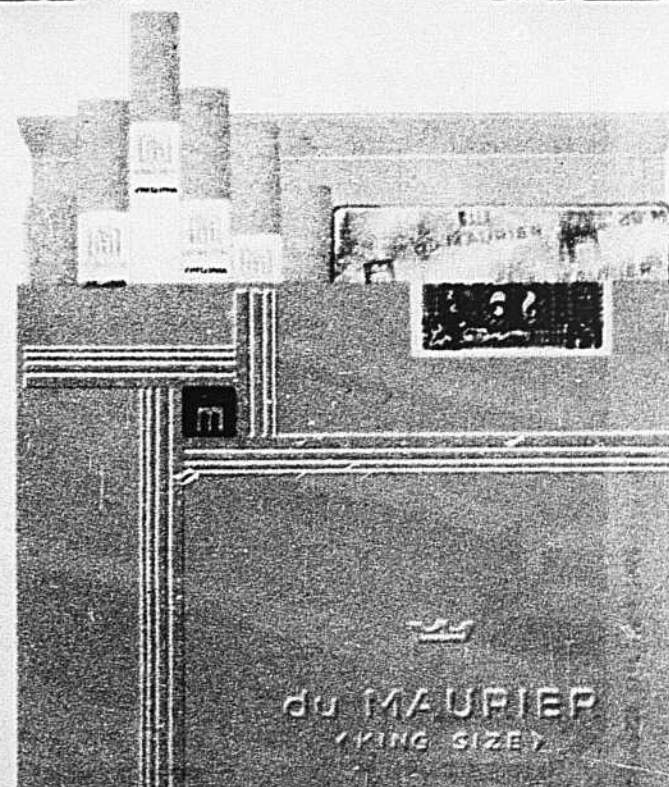
PHOTO ANTOINE DESILETS



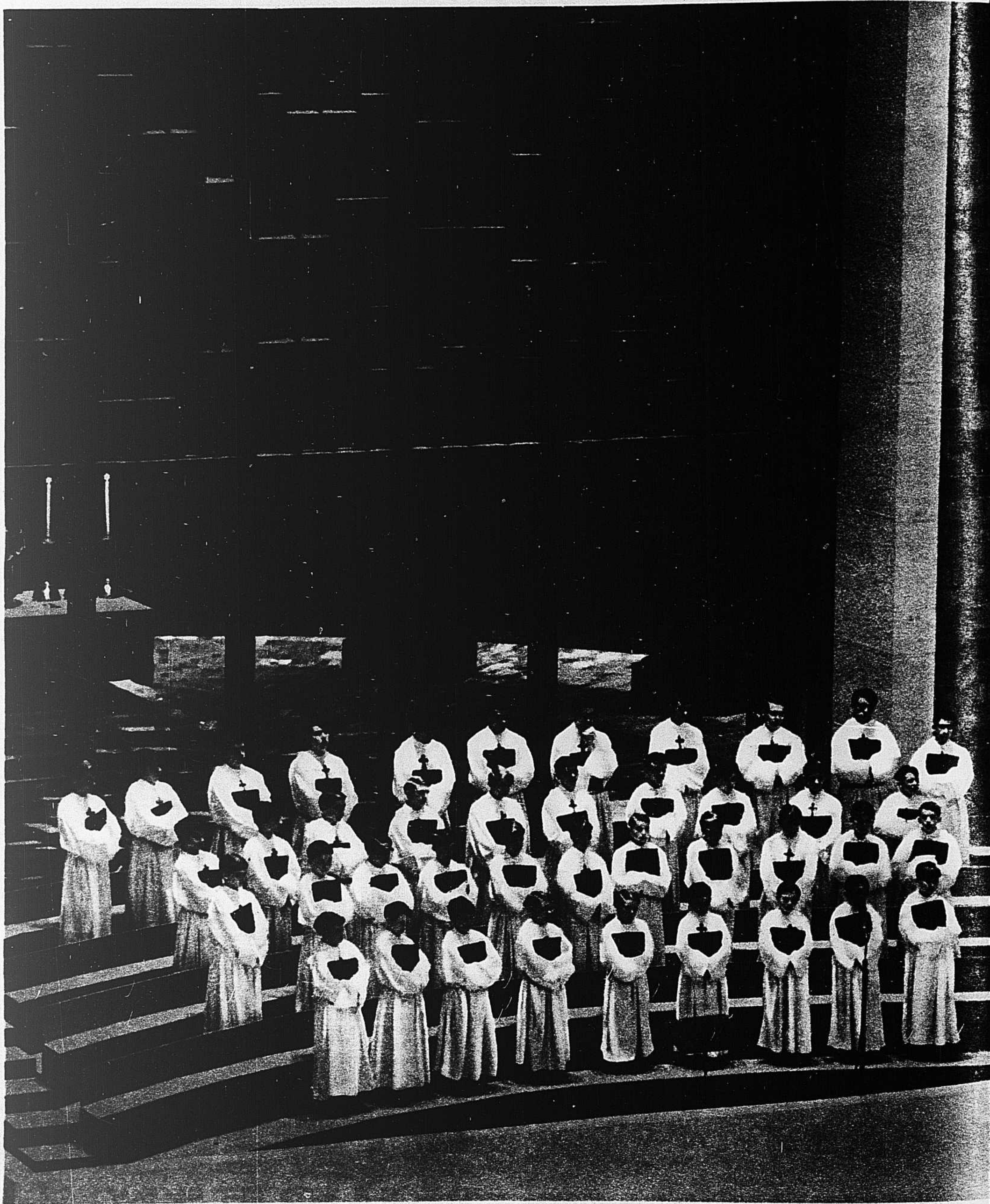
# peu importe où vous regarderez, vous verrez que l'on fume du MAURIER



du MAURIER possède ce que de plus en plus de gens recherchent dans une cigarette filtre: une saveur satisfaisante. Et cette saveur satisfaisante est toujours présente dans la du MAURIER jour après jour, paquet après paquet. Pas surprenant que... peu importe où vous regarderez, vous verrez que l'on fume du MAURIER.



## RÉGULIER ET "KING SIZE"



# LES PETITS CHANTEURS DU MONT- ROYAL

PAR ANDRE BELIVEAU

**ILS SONT 70; ILS SONT DE CALIBRE INTERNATIONAL; LES CRITIQUES NE CESSENT DE FAIRE LEUR ÉLOGE ET POURTANT LA PLUPART DES QUÉBÉCOIS NE CONNAISSENT MÊME PAS LEUR EXISTENCE.**

**I**LS sont 70, la plupart âgés de moins de 12 ans. Apportez-leur une oeuvre de Palestrina ou de Victoria, et ils vous la déchiffreront — en la chantant — du premier coup d'oeil. Ils vivent, mangent, dorment, jouent, étudient et chantent joyeusement ensemble, en communauté, du lundi au vendredi — mais ils plaignent les garçons de leur âge qui sont pensionnaires. Leur "père" à tous s'appelle "Pèbrô" et leur "mère de semaine" a nom "Mam'zelle Marthe". Des milliers de mélomanes du Canada et de l'Europe les ont applaudis, 225,000 radiophiles les ont entendus chaque semaine pendant des années, un critique musical d'ici les a déjà appelés "nos Petits Chanteurs de Vienne à nous", les spécialistes les considèrent de calibre international et les comparent aux meilleures chorales d'enfants du monde — et pourtant, la plupart des Québécois ne connaissent même par leur existence.

Ce sont les Petits Chanteurs du Mont-Royal.

## Témoignages d'appréciation

Créée d'abord — c'étaient en 1956 — pour stimuler de son chant la ferveur des fidèles qui assistent aux cérémonies reli-

gieuses à l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal, la maîtrise des Petits Chanteurs du Mont-Royal s'en est tenue pendant longtemps à cette fonction liturgique noble mais relativement effacée. Ce n'est que ces dernières années qu'on a commencé à les entendre en concerts publics, et bien rarement encore.

Il ne fait pourtant aucun doute que, pour peu qu'elle parvienne à asseoir son existence sur des bases financières moins précaires, la maîtrise est maintenant appelée à de plus retentissants succès. Au cours des toutes dernières années, elle a effectué des tournées dans diverses parties du Canada sous l'égide des Jeunesses musicales (J.M.C.) Elle s'est également produite à New York et à Paris. Dans quelques semaines, elle entreprendra une tournée en Gaspésie, aux Îles-de-la-Madeleine, et dans les Maritimes, et son directeur entrevoit la possibilité de la lancer avant longtemps dans une longue tournée européenne.

Les quelques témoignages qui suivent suffiront à donner une idée de l'estime dans laquelle on la tient dans les milieux spécialisés:

● "Je crois qu'il est pratiquement impossible de trouver à Montréal des élèves de solfège et de dictée musicale aussi bien

préparés pour la musique que cet ensemble." (M. Charles Goulet, alors du Conseil des arts du Canada).

● "Je puis affirmer que je n'ai jamais entendu au Canada une maîtrise d'une aussi haute qualité musicale." (M. George Little, directeur du Choeur Bach de Montréal, maintenant responsable de la musique au ministère de l'Éducation du Québec).

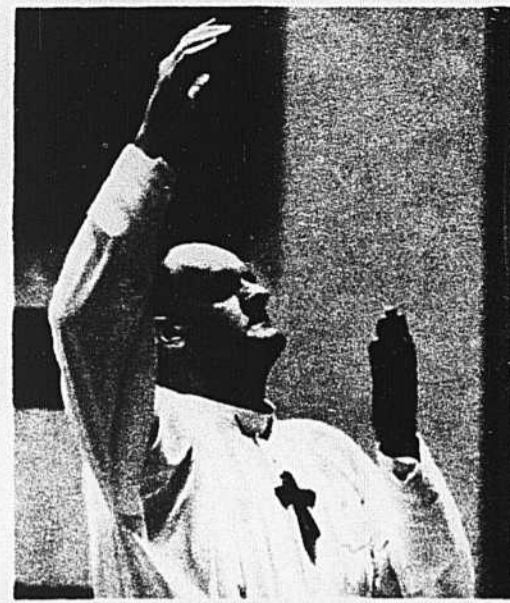
● "J'ai eu l'occasion d'entendre en Europe des maîtrises. On ne fait pas mieux (que celle-ci)." (M. Wilfrid Pelletier, chef d'orchestre).

● "Leur réputation de qualité est déjà acquise dans les milieux spécialisés et ils la soutiennent de façon magnifique. On sent, derrière leurs exécutions, une préparation soignée et hautement professionnelle: pose de voix, homogénéité des sonorités, expression, tout est étonnant de fraîcheur et de poésie." (M. Jean Vallérand, critique musical, en décembre 1965).

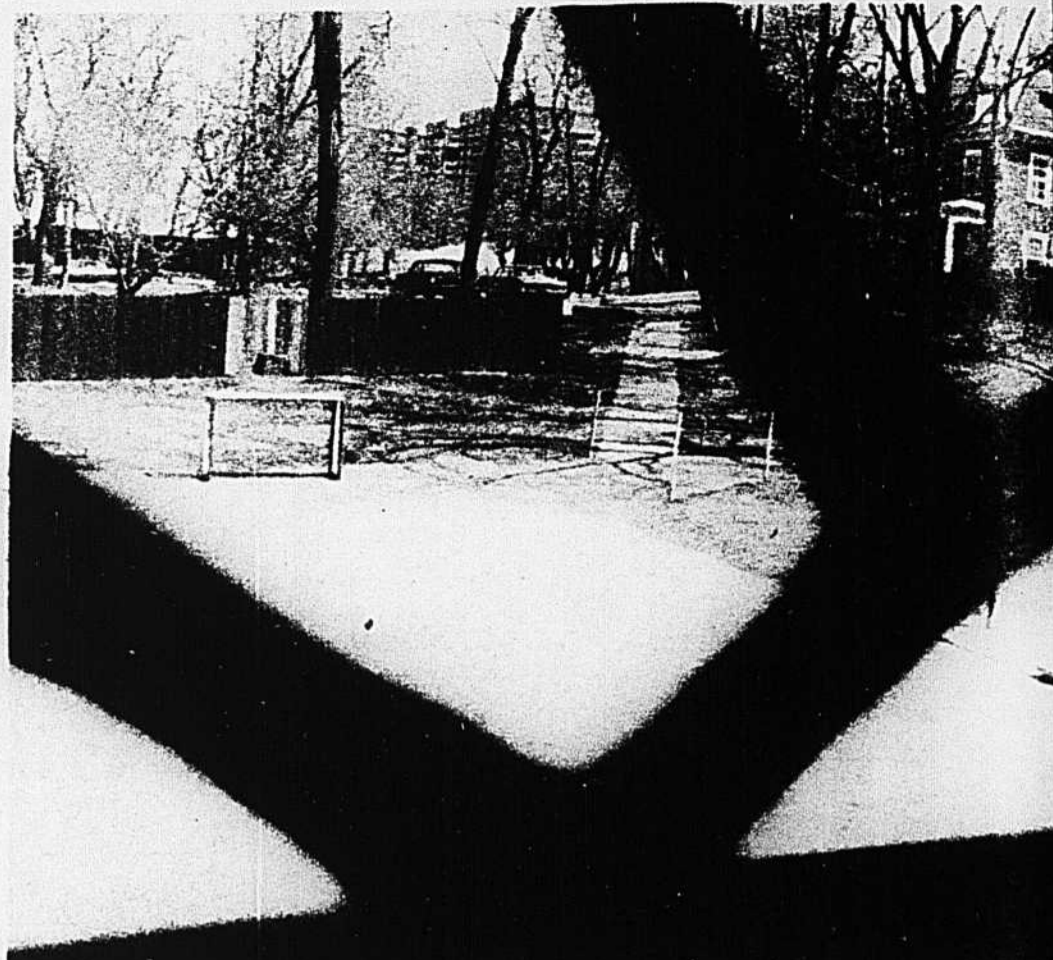
● "This choir (...) approaches a level of performance I had not dreamed possible — in this world, anyhow. And they are right here in our midst!" (Mme Franccen Campbell, critique musical du "Montreal Star", le 12 décembre 1967. Mme Campbell écrivait trois mois plus tard, après un

autre concert: "...And once again, Les Petits Chanteurs du Mont-Royal left little doubt that they are one of the finest, if not the finest, choirs of this kind anywhere. Too many factors are present to put them into any other category: the incredible accuracy of pitch; the ease and fluency with which the most complex scores are mastered; the sophistication of interpretation, and above all, the human warmth that couples all this artistry."

● Un autre critique musical, M. Gilles Potvin, écrivait de son côté dans LA PRESSE le 15 mars 1968: "...Son concert d'hier, entièrement consacré à la Renaissance, nous a révélé un chœur d'enfants de tout premier ordre, comparable aux meilleurs que nous connaissions. Les voix sont d'une pureté et d'une justesse admirables et la musicalité comme le style sont tout simplement renversants. Au cours d'un programme ardu et d'une substance très riche, il s'est imposé comme un ensemble dont nous pouvons tous être fiers et qui mérite maintenant une consécration internationale. (...) Ces garçonnetts sympathiques et disciplinés maîtrisent ces pages avec l'aplomb de professionnels, avec l'enthousiasme en plus. Leur programme fut un enchantement complet et



"Pèbré" bat la mesure...



Si musiciens soient-ils, les Petits Chanteurs doivent aussi dépenser de l'énergie. A cette



Pour les Petits Chanteurs, une formation musicale très poussée.

une véritable révélation. Telle qu'elle se présente aujourd'hui, la Maîtrise des Petits Chanteurs du Mont-Royal doit se placer au nombre de nos groupements artistiques les plus éminents et elle possède toutes les qualifications voulues pour nous représenter à l'étranger au moment des grandes occasions.

Certains des engagements les plus récents de la maîtrise constituent un témoignage aussi éloquent dans le même sens: le Québec l'a déléguée à un congrès pan-canadien de professeurs de musique à London, en Ontario; le Comité du centenaire lui a demandé de représenter le Canada à New York à l'occasion d'une fête en l'honneur de la Confédération; M. Jean Vallerand, en sa qualité de représentant du Québec à Paris, l'a désignée pour représenter les deux Amériques dans la capitale française à l'occasion de la messe de minuit des "Noëls du monde", qui réunissait des chœurs des cinq continents; les Jeunesses musicales du Canada lui ont à ce jour confié 83 concerts, qui l'ont conduite jusqu'à Vancouver — et une nouvelle série débutera sous peu.

#### Maîtrises et manécanteries

Une maîtrise est par définition une école, un établissement institué auprès



Comme on peut le voir, les Petits Chanteurs ne s'intéressent pas seulement à la musique. Tintin a ses admirateurs comme partout ailleurs.



fin, la cour arrière du Manoir.

d'une cathédrale ou d'une église pour former des enfants — souvent des enfants de chœur — au chant de la musique sacrée.

Certains spécialistes ne considèrent comme "maîtrises" que les institutions donnant une véritable formation musicale à leurs élèves — par opposition aux "manécanteries" ou aux simples chorales qui, dans leur vocabulaire, sont plutôt des groupes où l'on se contente de faire apprendre par cœur ou par oreille aux enfants un certain nombre de pièces qu'ils répètent ensuite en public.

Déjà, sous Grégoire le Grand, il existait des "scholae cantorum" à Rome. Charlemagne fonda plus tard à Aix et à Reims des maîtrises qu'il plaça sous la direction de clercs romains dans le but d'introduire le chant grégorien dans les églises gauloises.

Ces maîtrises subirent une éclipse vers la fin du Moyen Age, mais reparurent à partir de la Renaissance sous le nom de "psallettes", jouant dès lors un rôle capital dans le développement de l'art musical. En France, elles sont, jusqu'à la Révolution, les seules écoles où s'enseigne la musique; leurs élèves, stimulés par de fréquents concours de composition, s'affrontent dans une rivalité féconde.

Mil sept cent quatre-vingt-neuf devait cependant les supprimer... et les faire revenir sous le nom de "conservatorio", qui désignait en Italie les refuges d'orphelins et d'enfants abandonnés. C'est qu'elles étaient devenues principalement des orphelinats, dont les pensionnaires recevaient une formation générale en même temps que musicale. Peu à peu, l'orphelinat, cependant, sortit du conservatoire, qui devint progressivement ce qu'il est aujourd'hui.

La tradition de la maîtrise elle-même fut perpétuée dans l'entre-temps par certains groupes, dont les plus connus sont présentement ceux de Vienne, de Montserrat, de Dijon, de Paris, de Regensburg, de Dresde, de Leipzig, de Rome, de Westminster, de Cambridge et d'Oxford.

La maîtrise de la cathédrale catholique St. Michael de Toronto a repris la tradition au Canada et maintient depuis une trentaine d'années son haut niveau de qualité.

Au Québec même, nous avons eu un

grand nombre de chorales d'enfants et plusieurs manécanteries, mais très peu de véritables maîtrises. Plusieurs parmi ces groupes ont effectué des tournées un peu partout au Canada et aux Etats-Unis; certains ont même enregistré sur disque; mais très peu ont donné à leurs membres une formation musicale professionnelle.

Abstraction faite de l'expérience du jésuite Alfred Bernier, premier doyen de la faculté de musique de l'Université de Montréal, dont la maîtrise ne subsista que pendant quelques années, le mouvement des Petits Chanteurs du Mont-Royal est donc au Québec, à notre connaissance, celui qui a poussé le plus loin la conciliation des exigences de la vie communautaire, de la formation générale, de la formation musicale et de l'exécution.

#### La naissance d'une vocation

Son directeur-fondateur, le père Léandre Brault, c.s.c., Montréalais "né au coin de Laurier et Parc, au son des gros chars de Cartierville, le derrière sur le pavé", semble avoir trouvé sa vocation musicale au Nouveau-Brunswick, où il a passé les sept premières années de sa vie sacerdotale.

"C'était à l'Université Saint-Joseph de Memramcook, rappelle-t-il. Tout en y enseignant le grec, le latin et la religion — j'y ai même été préfet de discipline — je m'occupais de la chorale et de la fanfare de l'institution. De 1947 à 1950, sous ma direction, la chorale de l'Université a participé à bon nombre de concours, et y a attrapé tous les premiers prix. Nous avons entre autres chanté pour la British Chain of Canadian Festivals et remporté le trophée Lincoln. En 1951, la chorale est allée représenter le Canada au festival international de Llangollen, en Galles du Nord, auquel participaient 25 pays, et elle y a remporté le premier prix de folklore et le deuxième prix pour les chorales d'hommes. Mais c'était là, bien sûr, du travail d'amateurs... mes péchés de jeunesse..."

Les supérieurs du P. Brault, à l'époque, caressaient le projet de doter l'Oratoire Saint-Joseph d'une chorale digne de son importance et de son prestige.

"Ils m'ont dit de prendre le temps qu'il fallait pour me perfectionner et de me consacrer ensuite à cette tâche. Je



Vous vous sentirez mieux grâce à ASPIRIN

#### Pour les douleurs arthritiques et rhumatismales,

prenez Aspirin.  
Vous serez plus à votre aise pour travailler et pour vous détendre, car Aspirin procure un soulagement continu pendant des heures. Et Aspirin agit vite.  
Chaque comprimé est prêt à agir instantanément... en quelques minutes, vous vous sentez donc mieux.  
Oui, si vous avez des douleurs arthritiques ou rhumatismales, Aspirin peut vous aider.  
Aspirin soulagera vos douleurs en quelques minutes.



Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

suis alors allé étudier de près l'organisation et le fonctionnement de toutes les meilleures maîtrises de l'hémisphère occidental, en Allemagne, en Autriche, en France, en Espagne, en Italie, en Angleterre, en Suisse, en Hollande et en Belgique. Cela m'a fait découvrir ce qu'était le travail professionnel et l'importance de connaître son métier. Alors je suis allé apprendre mon métier pendant deux ans, à Rome et à Paris."

A son retour, en 1955, le P. Brault se mit à la tâche. Il commença par recruter un groupe d'enfants dans les orphelinats de Montréal.

"J'ai continué avec certains d'entre eux pendant quelque temps, mais je me suis aperçu que, règle générale, ce n'était pas là la formule idéale: ces enfants ont habituellement trop de problèmes psychologiques pour être en mesure de se consacrer efficacement à un travail comme celui que je leur demandais. J'ai donc modifié mon système de recrutement..."

Le système qu'il a mis au point, avec le temps, est le suivant: une fois tous les deux ans, les années à dénomination impaire — 1967, 1969, etc. —, au printemps, les écoles de la Commission des écoles catholiques de Montréal lui font parvenir les noms de ceux qui, parmi leurs 9,000 élèves de 3e année, ont conservé une moyenne générale de plus de 80 p. 100 et semblent posséder une belle voix et une oreille juste. Il reçoit ainsi quelque 300 noms.

"J'écris alors aux parents de ces 300 garçons afin de les inviter à m'amener leurs fils pour une audition. Il en vient généralement 200, parmi lesquels j'en retiens une soixantaine. Ces derniers viennent ensuite passer une semaine, pendant l'été, au Manoir des Petits Chanteurs. A la suite de cette troisième phase du processus de sélection, je choisis une trentai-

ne de sujets, qui deviennent nos aspirants."

—Est-ce le seul moyen d'être admis à la maîtrise?

—Absolument le seul. Une session de recrutement, donc, tous les deux ans, au printemps, parmi les écoliers terminant leur 3e année dans les établissements de la C.E.C.M. et répondant à ces trois critères de base: succès scolaire, dons pour la musique et le chant, et facilité d'acceptation sans heurts sérieux au mode de vie que nous leur proposons. Nous ne pouvons non plus, pour des motifs faciles à saisir, accepter d'enfants présentant des difficultés de comportement.

### La vie au Manoir

Du lundi au vendredi, sauf pendant les vacances scolaires — et ces vacances sont souvent déplacées en raison des exigences du service liturgique et des tournées de concerts, — les Petits Chanteurs vivent ensemble dans un vaste domaine aménagé au pied de l'Oratoire, chemin de la Reine-Marie. C'est ce qu'ils appellent le Manoir.

Il faut deux ans à un aspirant avant d'accéder à la maîtrise. Pendant ces deux années, qu'il passe lui aussi au Manoir, il reçoit une instruction générale comparable à celle des autres garçons de son âge en plus d'une formation de l'oreille et de la voix par le solfège, le chant, le piano et le folklore. Chaque week-end, il retourne chez ses parents.

Ces derniers paient \$50 par mois pour la pension de leur fils — bien que l'état de fortune de sa famille n'ait jamais constitué un empêchement pour un enfant doué mais de condition modeste. Au fait, un bon nombre des Petits Chanteurs appartiennent à des familles d'ouvriers.

A la fin de ce stage, l'aspirant devient "junior" et "monte" à la maîtrise, c'est-à-dire qu'il commence véritablement sa vie de chanteur. Il sait alors déjà lire et chanter une partition à première vue, et il continue de parfaire ses connaissances musicales à raison de deux heures par jour. Côté scolaire, il poursuit sa 6e, puis sa 7e années, sous la direction d'un professeur de la C.E.C.M. attaché au Manoir à plein temps. Un élément nouveau dans l'organisation de son horaire: il ira dorénavant chaque dimanche — ou presque — chanter la messe de 11h. à l'Oratoire. Pendant les vacances, la maîtrise se scinde en deux, les chanteurs remplissant cette fonction à tour de rôle. Il participera également aux concerts et aux tournées.

Après ses deux ans chez les "juniors", l'enfant, qui a maintenant 12 ans, passe chez les "seniors", où il restera quatre ans avant de devenir "jeune adulte". Les "seniors" poursuivent leurs études musicales au Manoir — où ils continuent d'habiter — et leurs études générales au Collège Notre-Dame, situé juste en face.

Tout au cours de cette progression, il se produit naturellement une certaine élimination. Ainsi, la maîtrise compte actuellement cinq "jeunes adultes", 16 "seniors" et 23 "juniors". Les aspirants sont au nombre de 28.

### La famille de Pèbrô

En plus du P. Brault, que tous, à l'écrit comme à l'oral, appellent familièrement "Pèbrô", le personnel à plein temps attaché au Manoir comprend un adjoint au directeur; deux instituteurs, qui se partagent les classes de 4e et de 6e année, celles de 5e et 7e l'année suivante; un professeur d'orgue et d'écriture musicale — il s'agit de M. Raymond Daveluy, organiste à l'Oratoire; un professeur de chant affecté à la formation des aspirants; un professeur de piano; un professeur d'histoire de la musique; deux moniteurs et trois assistants — ces derniers



Le "Manoir", c'est la résidence communautaire des Petits Chanteurs du Mont-Royal.



Solfège, chant, piano, écriture musicale, ça fait partie de leur vie.



"Pose de voix, homogénéité des sonorités, expression, tout est étonnant de fraîcheur et de poésie". (Jean Vallerand).

Voici une saveur de pamplemousse  
comme vous n'en avez jamais goûtée...

# Le nouveau Start au pamplemousse

un peu plus sucré que vous pensez



Tout nouveau—un pro

Maintenant... Birds Eye, créateur des délicieux  
cristaux de saveur à l'orange START, vous offre un  
autre produit nouveau pour le déjeuner.

START au pamplemousse—le goût frais, juteux,  
appétissant, du pamplemousse, et un peu plus  
sucré que vous pensez. Naturellement, START au  
pamplemousse est riche en vitamine C.

La boîte protectrice a juste les dimensions qu'il  
faut pour mesurer les quantités; elle est assez petite  
pour être placée n'importe où. Facile à transporter,  
facile à ranger. Essayez donc START au  
pamplemousse pour déjeuner. Dégustez sa saveur  
naturelle, un peu plus sucrée que vous pensez.

Allez chercher START au pamplemousse dans sa  
présentation originale au rayon des jus de fruits  
en boîte.



## ÉCONOMISEZ 10¢

AVEC VOTRE PREMIER ACHAT DE  
START AU PAMPLEMOUSSE

Ne tardez pas, faites l'essai de START au  
pamplemousse—pour une saveur fraîche et  
juteuse, préparée sans ennui.

AU MARCHAND: Nous vous rembourserons ce coupon, plus  
2c pour la manutention, pourvu que le client et vous-même  
ayez respecté les conditions stipulées sur le coupon. Toute  
autre façon constitue une fraude. Adressez les coupons  
remboursables à: GENERAL FOODS, LIMITED, P.O. Box 4019,  
Terminal A, Toronto, Ont.

67-104

10¢

10¢

10¢



A 11 h tous les dimanches, les Petits Chanteurs vont chanter la messe à l'Oratoire.

sont des "jeunes adultes" — chargés de l'organisation des loisirs et de la discipline; deux cuisinières, un plongeur et un homme de ménage.

L'un des éléments les plus importants du personnel demeure cependant, tous en conviennent, "Mam'zelle Marthe". Celle-ci, célibataire d'âge mûr, n'est pas institutrice, mais éducatrice; elle n'est pas musicienne, mais elle "joue au folklore" avec les enfants — "... pour les mettre dans la musique des pieds à la tête et leur permettre de lâcher leur fou en mesure...", explique-t-elle; elle n'est pas cuisinière, mais elle surveille leur diète; elle n'est pas infirmière, mais elle veille à leur santé; elle n'est pas couturière, mais c'est elle qui recoud les boutons qui sautent; elle ne chante pas, mais elle est de toutes les tournées; elle n'est pas confesseur, mais c'est à elle que l'enfant confie sa joie ou son chagrin; aucun de ces enfants ne lui appartient, mais ils sont tous ses petits. Elle est la "mère de groupe", ou la "marraine". Pour elle, comme pour tous les habitants du Manoir, chaque enfant a un prénom, et seulement un prénom. "Je ne les traite pas en série..." Son principal souci est que chacun soit heureux au Manoir, de façon à connaître une évolution émotive normale.

Cette présence féminine au sein de cette communauté de petits hommes est un rayon de soleil dont les enfants parlent avec tendresse.

### "Je continue à chercher..."

Notre premier but, déclare le P. Brault, est évidemment l'éducation et le bien des enfants. Du côté musical, par ailleurs, nous visons au plus haut niveau de qualité possible. Quand on m'a demandé de former cette maîtrise, j'ai dit à mes supérieurs qu'il me faudrait deux ans avant de lâcher une seule note en public. et 20 ans avant d'arriver à quelque chose qui ait une forme définitive. Il y a 12 ans de cela, et je continue à chercher. Mais j'ai des jalons...

—Vous avez pendant longtemps refusé de vous produire en concert. Pourquoi?

—Cette maîtrise a d'abord été fondée pour chanter à l'Oratoire, et je voulais m'en tenir à cette fonction essentielle, justement par souci de qualité. L'expérience démontre que les maîtrises qui ne donnent pas de concerts sont infiniment meilleures que les autres et...

—Comment expliquez-vous cela?

—J'y vois deux causes: ceux qui chantent en concert sont obligés de donner au public ce que le public désire, et cela ne me paraît pas nécessairement de nature à

inspirer le goût du beau aux enfants; deuxièmement, les dérangements occasionnés par les tournées nuisent au travail en profondeur. Je ne voulais pas faire de concessions là-dessus...

—Vous donnez pourtant des concerts maintenant...

—Oui, mais devant des publics choisis, préparés pour recevoir ce que nous leur offrons: le public des Jeunesses musicales. Je ne crois pas que nous ayons fait des concessions ni dans le choix de notre répertoire ni dans la qualité de l'exécution.

La plupart des pièces inscrites au répertoire des Petits Chanteurs du Mont-Royal sont des oeuvres de la Renaissance, et dans la polyphonie sacrée, et dans la musique profane.

—Cette époque, explique le P. Brault, a marqué un sommet dans l'histoire de la musique chorale "a cappella" et nous nous devions de faire notre part pour tenter, même modestement, de la faire connaître.

Le P. Brault espère cependant pouvoir commencer sous peu à étendre son répertoire à d'autres époques.

—Il n'est évidemment pas question d'abandonner le XVI<sup>e</sup> siècle, qui est un fond auquel on reviendra toujours. Mais je voudrais en arriver à ce que notre concert soit le panorama de toute la musique chorale autonome du XII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle. C'est peut-être un rêve...

Il regrette d'autre part les secousses qui agitent depuis quelque temps la musique religieuse traditionnelle.

—Le Concile a permis l'usage des langues locales dans le chant liturgique, et certains ont interprété cette permission comme la condamnation de la polyphonie sacrée. La démangeaison de la nouveauté dont parle saint Paul dans l'épître à je ne sais plus qui s'est emparée des esprits. Il y a même des paroisses où les curés ont interdit l'usage du latin dans les chants sacrés. Mais on n'a pas encore remplacé Palestrina, Victoria et Josquin des Prés. Moi, je refuse de délaisser l'acquis tant qu'on n'aura pas quelque chose de valable pour le remplacer. On fait des recherches en ce sens, mais je pense que malgré ces ballotements, qui sont graves, les chorales les plus fortes tiendront le coup et en sortiront encore plus fortes. Ces épreuves-là, c'est comme le "fly-tox", ça renforce la race au lieu de la tuer... Et quand l'ouragan sera passé, on nous remerciera d'avoir résisté...

—En un mot, Père Brault: Les principaux problèmes auxquels vous vous butez?

—L'argent, bonyenne!...

# la gastronomie

PAR ROGER CHAMPOUX



## LE PLAT CHOC D'UN DINER TOUT POISSON

Les traditions, les recettes intouchables et classiques, les dires de Carême et les "bibles" d'Ali Bab, Escoffier, Prosper Montagné servent et honorent la grande cuisine qui rend les gens heureux. Tous d'accord là-dessus. Mais si votre bonheur culinaire exige précisément autre chose que l'habituel, le classique, le traditionnel, que faites-vous? Si par exemple, vous désirez un doré "à la Bordelaise", c'est-à-dire un poisson cuit au vin rouge, que faites-vous?

Dans les deux cas, la réponse est la même, vous joignez l'AGAP, soit l'Association des gastronomes amateurs de poisson qui, une fois l'an, le 1er avril faut-il le dire, réunit ses membres à dîner chez Albert Desjardins en son établissement renommé de la rue MacKay. Non seulement le menu est tout poisson (sauf, bien entendu, les fromages et la poire), mais une trinité — M. et Mme Albert Desjardins et le chef Emilio Bucchianico — s'ingénie année après année — le chapitre montréalais de cet organisme mondial en est à son cinquième dîner — à multiplier les innovations que le trio prend soin d'expérimenter.

L'autre soir, après les crêpes au crabe, les moules farcies, la timbale de homard, le saumon fumé, les "anges à cheval" i.e. des huîtres en guise d'amuse-bouche, notre charmant groupe — les dames sont admises — est tombé en stomacale admiration devant une soupe de poissons, mi-grasse, mi-maigre dont le coulis offrait des ondulations de sirène voluptueuse. C'est tout dire! Ensuite une adorable truite "à la cardinal", lisez: une sauce béchamel au fumet de poisson, truffes et pointe de cayenne, se laissera manger à la fourchette. Utiliser un couteau eût été de la barbarie. Ensuite le maître d'hôtel George Basaraba et l'hôtesse Felicia Baiz, aussi prestes qu'attentifs, offrirent des fruits de mer dans une sauce-beurre de homard. A vous donner le goût d'être piscivores toute votre vie.

Mais le mets CHOC, pour parler le jargon de notre pénible époque, fut le doré recouvert d'une "bordelaise" si excitante que vous aviez le goût, sacré printemps! d'embrasser votre voisine. La chair blanche et pure du doré reposant sur le fond rubis du vin qui a mouillé les échalotes émincées, les racines de persil, le thym et le laurier... composait un tableau sublime. L'escorte vineuse d'un château Saint-Georges (Petrus Desbois) à belle robe pourpre fut généreusement applaudie et bu. Parmi les autres prestigieuses bouteilles de la soirée (vous êtes, ne l'oubliez pas, dans une maison de la catégorie "Tradition et Qualité"), les deux blancs ont été un Zeltinger et un Puligny Montrachet (Paul Bouchard) cependant qu'un Gevrey-Chambertin (B. & G.), délicieux au point de tenter mon ange gardien, accompagnait les fromages. Quant à la poire, ia prétentieuse, elle ne voulut à ses appétissants côtés qu'une flûte de Veuve Clicquot. A cela aucun inconvénient. Après ce festin d'AGAP, je me suis interrogé sur Jonas et je crois maintenant savoir pourquoi il demeura si longtemps dans le ventre de sa baleine.



Louise Garneau ne connaît pas toutes les raisons qui donnent tout son sens au symbole figurant sur les voitures et camions General Motors



Mais ce symbole l'a décidée à choisir une voiture General Motors

Le Symbole d'Excellence GM représente une foule de choses. Des choses importantes pour Louise comme pour vous: le style, les innovations, l'excellence de la technique, par exemple. Mais la signification fondamentale de notre symbole peut se résumer en deux mots: valeur et qualité.

Dès les premiers stades des études, nos camions et nos voitures sont conçus pour donner à chaque usager le plus possible, en valeur et en qualité, pour son argent.

Puis ces véhicules sont mis au point et construits pour durer, en étant dotés des perfectionnements exclusifs à GM.

Louise a appris que deux de ces perfectionnements—le lavage et séchage des bas de caisse, et les garde-boue intérieurs d'ailes—assurent une protection efficace contre la corrosion. Elle sait aussi que ce sont deux des nombreuses raisons pour lesquelles nos voitures conservent une valeur de reprise élevée.

Louise ne sait peut-être pas tout ce que représente notre symbole. Mais, elle sait ce qu'elle veut. Voilà pourquoi elle a choisi une voiture General Motors.

**Chaque camion et chaque voiture General Motors doit faire sa marque pour recevoir cette marque.**

---

# MIREILLE MATHIEU

## UNE VISITE CHEZ LE "PARRAIN" CHEVALIER

**M**IREILLE MATHIEU se remet peu à peu de son accident de voiture. Allongée depuis plus d'un mois, Mireille a fait, il y a quelques jours, sa première sortie.

C'est chez Maurice Chevalier, à Marnes-La Coquette, dans la villa "La Louque", qu'elle a fait ses premiers pas de convalescente.

Mireille tenait absolument à rendre une visite à celui qu'elle considère comme un parrain de carrière.

En compagnie de Maurice Chevalier, Mireille a fait une grande promenade dans le petit bois de "La Louque". Soutenue par "Momo", Mireille lui a confidentiellement appris que, comme lui,





elle irait sans doute en Amérique très prochainement faire une grande tournée.

L'après-midi s'est terminée fort agréablement: Mireille a chanté, et Maurice l'a accompagnée au piano. Puis il s'est dirigé vers un grand vase empli de roses, et lui a donné la plus belle!



CIGARETTES  
**"EXPORT"**  
 BOUT UNI  
 OU FILTRE  
 RÉGULIÈRES ET "KING"

## Du neuf pour maigrir...

**RÉSISCAL . . . aide à contrôler l'appétit . . . aide à faire fondre livres et bourrelets superflus!**

A vous la ligne idéale! A vous cette agréable sensation de légèreté! Regagnez vite cette magnifique silhouette svelte et élégante. Pas de régimes draconiens, pas de traitements coûteux, pas d'exercices épuisants! Resiscal a l'exclusivité d'une formule scientifique active qui agit rapidement sur votre appétit et vous aide à le contrôler. Vous continuerez à prendre 3 repas nourrissants par jour. Resiscal barrera la route aux abus! Resiscal en guerre contre l'embonpoint. Prenez Résiscal aujourd'hui, bientôt vous admirerez votre silhouette svelte et élégante.



## ROUILLÉS?



Lubrifie les pièces difficiles à huiler! Si facile d'emploi; il suffit de vaporiser.

Vaporisateur à bouton-pressoir

**3-EN-UNE**



# L'homme qui porte un col Cambridge doit-il essayer de plaire à la fille du patron?

C'est déjà fait. La voilà conquise! A tout coup, le col Cambridge fait son effet. Ses pointes douces se terminent délicatement par un bouton. Il n'est pas ordinaire! Sa beauté lui conquiert tous les hommes élégants. Coloris discrets, quadrillés et rayés, en Téricota Perma-Iron qui ne demande jamais de repassage. Manches amenuisées. Sanforized-Plus-2.

Prix suggéré aux détaillants: \$7.00. Elle est faite pour l'homme qui ne porte jamais une chemise ordinaire.

**ARROW**  
une chemise  
pas ordinaire

# LES COREÉENS AU VIETNAM

**S**I la guerre du Vietnam cause misères et tribulations aux camps qui s'affrontent, il se trouve des gens pour lui reconnaître certains mérites: servir de terrain d'entraînement pour les militaires, les tacticiens et les stratèges, ainsi que de laboratoire d'essai pour les techniques modernes de guerre.

Mais ce terrain d'essai n'est pas à l'usage exclusif des Sud-Vietnamiens. La division coréenne ROK Tiger serait, dit-on, la plus loyale et efficace alliée des Etats-Unis, dans leur lutte pour soustraire le Sud-Vietnam à l'emprise du Vietcong.

Vétérans de la guerre de Corée, les soldats de la division ROK Tiger furent envoyés au Vietnam en août 1965. Depuis

lors, ils se sont acquis la réputation d'être la plus efficace "machine à tuer".

Au cours de l'offensive du Tet, l'opération Eagle Maeng-Ho dans la région de Thanh Mai fut confiée à la division coréenne.

La mission consistait à ratisser villes et villages de cette région, pour anéantir toute trace de l'ennemi. Les abris furent dynamités et les maisons suspectes incendiées. Après le passage de la division coréenne ROK Tiger, il ne restait plus que des ruines et des cadavres, témoins horribles du succès qu'ont remporté ces féroces guerriers, pour qui les scènes de carnage et de cruauté sont affaire de routine.



Le général Kim explique la stratégie de l'offensive Eagle Maeng-Ho



Les stratèges préparent l'opération Eagle Maeng-Ho dans la région de Thanh Mai.



Le quartier général de la division coréenne ROK Tiger, près de Qui Nhon, au Vietnam.



Nouveau! Nugget\*  
extra blanc.  
Tous les  
autres font  
mine grise.



**“Avez-vous des enfants de moins de 10 ans? Eh bien, si vous épargnez pour défrayer une année d’université pour vos enfants, nous aiderons à payer les trois années suivantes à l’université.”**



P. J. McCaffery, B.A., LL.B.  
 Président du Conseil  
 La Fondation Internationale des Bourses

**Voici ce qui se rapproche le plus d’une éducation universitaire gratuite.**

**...La Fondation Internationale des Bourses  
 Une Fondation Educative sans but lucratif.**

Cette Fondation fut organisée pour aider à fournir au Canada les milliers de diplômés universitaires dont le pays a un pressant besoin. Par l’intermédiaire des Bourses Universitaires du Canada, la Fondation Educative offre un programme spécialement destiné à fournir aux parents, sans égard à leur revenu, les fonds nécessaires aux études supérieures de leurs enfants. Au cours de l’année dernière, plus de 14,000 enfants ont été inscrits.

*Ce programme est destiné à alléger le fardeau financier onéreux de l’éducation universitaire de votre enfant qui pourrait vous coûter jusqu’à \$7,000 ou plus.*

Les Bourses Universitaires du Canada sont exclusivement consacrées à fournir à votre enfant une bourse d’études pour l’aider à suivre des cours dans toute université reconnue. Ce n’est pas un plan d’assurance, un prêt coûteux, un fonds mutuel ni un programme de placement.

Il suffit tout simplement d’épargner aussi peu que \$9.00 par mois (environ le montant de votre chèque d’allocation familiale) en vue de défrayer la première année universitaire de votre enfant, et nous vous aiderons à payer les trois années suivantes à l’université.

*Tous les enfants, âgés de 1 jour à 10 ans, peuvent être inscrits aux Bourses Universitaires du Canada. Votre enfant ne doit pas nécessairement être pauvre, brillant ou athlétique pour recevoir les avantages d’une bourse d’études.*

Avec un diplôme universitaire, votre enfant gagnera en moyenne \$5,000 de plus par année en salaire qu’avec un diplôme d’une école secondaire... \$7,000 de plus par année qu’avec un diplôme d’une école élémentaire (Conseil Economique du Canada).

Renseignez-vous au sujet de ce programme spécial de bourses d’études pour une éducation supérieure, et comment il peut vous aider ainsi que votre enfant. Ce programme est hautement recommandé par un grand nombre d’enseignants importants au Canada, dignitaires civiques et chefs d’entreprises. Il peut causer à votre enfant de devenir un diplômé universitaire au lieu d’être en concurrence malgré lui contre les gens instruits.

En répondant aujourd’hui, vous recevrez une brochure gratuite expliquant les Bourses Universitaires du Canada et comment faire le premier pas pour partager les bienfaits de ce remarquable programme de bourses d’études. Vous le devez à l’avenir de votre enfant!



**BOURSES UNIVERSITAIRES DU CANADA**

3333, chemin de la Reine-Marie, Montréal, Canada  
 administré par

**LA FONDATION INTERNATIONALE DES BOURSES**  
 Une Fondation Educative sans but lucratif

*À poster aujourd’hui pour une brochure gratuite*

BUREAU D’INSCRIPTION  
 BOURSES UNIVERSITAIRES DU CANADA  
 3333, chemin de la Reine-Marie, Montréal, Canada  
 Je désire recevoir des renseignements complets au sujet du programme des Bourses Universitaires du Canada. L-11

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ ZONE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_

Nombre d’enfants moins de 10 ans \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

# QUAND LES HIPPIES AMERICAINS PRENNENT L'AIR

**I**L FAISAIT très chaud en ce dimanche à New-York, et, après être allés à la messe le matin, bon nombre de New-Yorkais se sont vite changés pour aller déjeuner sur l'herbe de Central Park et assister ainsi au Yip-Out de l'année.

Le Yip-Out c'est l'assemblée générale de tous les hippies, yippies et beatniks des U.S.A. ayant les moyens de se déplacer.

Dès 11 heures du matin le camping a commencé et sur les couvertures étalées sur l'herbe on a sorti les guitares et instruments de musique divers, des orchestres se sont formés, on a dansé, on a fumé (de la marijuana bien sûr !), on a prié (dans les confessions orientales), et le Yip-Out a commencé, le tout couronné de fleurs et de ballons multicolores.

Il faut dire que si ce Yip-Out est sans but lucratif (sauf les quêtes des





**Bien des rêves  
se réalisent avec un prêt  
de la Banque de Commerce.**

**Jacques, par exemple,  
a sa fougueuse sportive.**

Quels que soient vos désirs: auto, appareil photo,  
bateau ou tapis, comblez-les grâce à un prêt bancaire  
de la Banque de Commerce... où l'on connaît bien  
son monde. C'est un autre service *confidentiel*  
de la Banque de Commerce.

BANQUE DE COMMERCE  CANADIENNE IMPÉRIALE



**Et pourquoi pas!**

# LES HIPPIES PRENNENT L'AIR



hippies officiels portant un sweater sur lequel est écrit hippie) l'objet de la réunion était entre autres de rassembler le plus de boîtes de conserves possible pour l'oeuvre de feu Martin Luther King : "Secours aux pauvres gens".

Tout s'est déroulé dans le calme, sous la surveillance de la police et on estime officiellement à 500,000 personnes le nombre des gens présents dans Central Park, dont 20,000 à 30,000 hippies.

Vers 19 heures la foule s'est un peu dispersée, et, le visage bruni par le soleil mais surtout noirci par la poussière, les New-Yorkais sont rentrés chez eux, et les hippies sont retournés dans Greenwich Village ou repartis le long des routes en faisant du stop.





# "UN TRAITEMENT SÛR"



Quand votre voiture ou camion GM a besoin de pièces de rechange demandez ce qu'il y a de mieux: les pièces détachées General Motors authentiques. Elles sont fabriquées suivant les normes d'excellence appliquées aux pièces d'origine de votre véhicule GM. Exigez les pièces de rechange GM authentiques, chez votre garagiste ou chez les concessionnaires GM.



Orange ou rose, ces lunettes donnent un petit air romantique à cette jeune estivante. Elles viennent du "Drugstore".

# Les lunettes-soleil "farfelues"



Cette jeune fille voit la vie en bleu. Lunettes à montures presque linéaires, signées Dior.



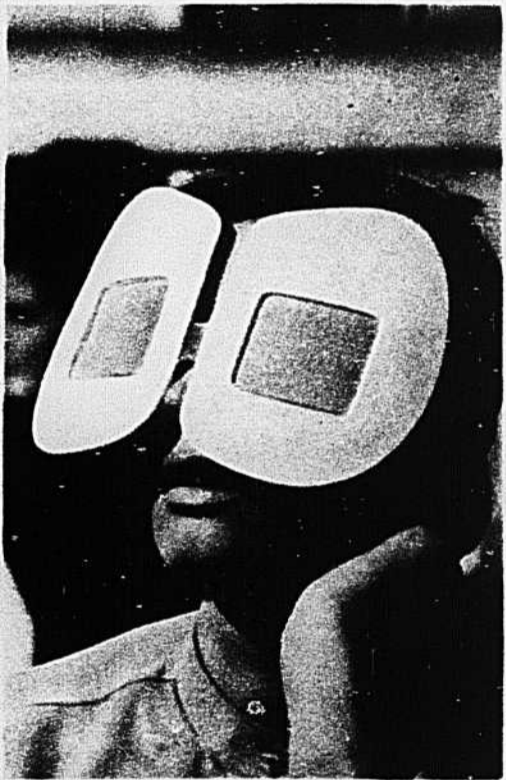
gstore", c'est le nom de ces ultra-lunettes-soleil.



Voilà qui rappelle légèrement le lorgnon de grand-mère. Ces lunettes sont brunes et signées Christian Dior.



eût presque deviné à leur teinte et à leurs dimensions. C'est du Courrèges et c'est c, naturellement. On suppose que le tissu remplaçant le verre est transparent...



Monsieur Courrèges voile le regard de ses belles. Une sorte de canevas remplace le verre.



ce des lunettes hippies ? Je crois que le confort le cède ici à la fantaisie...

**L**E soleil est au rendez-vous de l'été. Incandescent. Tamisé. Mouvant. Capricieux. Jouant ses atouts de façon imprévisible, il nous force à nous mettre en garde. Car personne n'arrivera jamais à le défier en face. Porter la main en visière, c'est bien fatigant. Et puis ça fait plisser les yeux, et ça finit par creuser des rides. Donc, il faut des lunettes-soleil.

Au fait, comment faisaient nos grand-mères? Elles portaient de larges capelines. Elles auraient bien ri, je crois même qu'elles auraient été scandalisées, si elles avaient pu prévoir la mode farfelue d'aujourd'hui. "Pas possible, tu ne vas pas te montrer comme ça dans la rue?" auraient-elles dit à leurs petites filles.

Inversement, la jeune femme moderne sourit en regardant les photos jaunies de son aieule. Les binocles qui tombaient sur le nez n'avaient rien de particulièrement séduisant...

Maintenant l'on ne se contente plus de la lunette-soleil traditionnelle, c'est-à-dire avec monture d'écaille ou de métal. Un intrus s'est glissé entre ces derniers matériaux et c'est le plastique. En outre, la couleur s'est mise de la partie. Il n'est plus rare de voir des yeux tout blancs, ou roses ou bleus ou verts, démesurément agrandis. Les couturiers ont décidé d'assortir les lunettes aux robes légères ainsi qu'aux maillots de bain. De sorte que l'on peut en changer au gré de ceux-ci ou de celles-là. L'on a même poussé la fantaisie jusqu'au farfelu dans certains cas. Comme de masquer les verres par des fleurs. Je me demande ce qu'en pensent les oculistes?

# "UN TRAITEMENT SÛR"



Quand votre voiture ou camion GM a besoin de pièces de rechange demandez ce qu'il y a de mieux: les pièces détachées General Motors authentiques. Elles sont fabriquées suivant les normes d'excellence appliquées aux pièces d'origine de votre véhicule GM. Exigez les pièces de rechange GM authentiques, chez votre garagiste ou chez les concessionnaires GM.



Orange ou rose, ces lunettes donnent un petit air romantique à cette jeune estivante. Elles viennent du "Drugstore".

# Les lunettes-soleil "farfelues"



Cette jeune fille voit la vie en bleu. Lunettes à montures presque linéaires, signées Dior.



"Drugstore", c'est le nom de ces ultra-lunettes-soleil.



Voilà qui rappelle légèrement le lorgnon de grand-mère. Ces lunettes sont brunes et signées Christian Dior.



On l'eût presque deviné à leur teinte et à leurs dimensions. C'est du Courrèges et c'est blanc, naturellement. On suppose que le tissu remplaçant le verre est transparent...



Monsieur Courrèges voile le regard de ses belles. Une sorte de canevas remplace le verre.



Sont-ce des lunettes hippies ? Je crois que le confort le cède ici à la fantaisie...

**L**E soleil est au rendez-vous de l'été. Incandescent. Tamisé. Mouvant. Capricieux. Jouant ses atouts de façon imprévisible, il nous force à nous mettre en garde. Car personne n'arrivera jamais à le défier en face. Porter la main en visière, c'est bien fatigant. Et puis ça fait plisser les yeux, et ça finit par creuser des rides. Donc, il faut des lunettes-soleil.

Au fait, comment faisaient nos grand-mères? Elles portaient de larges capelines. Elles auraient bien ri, je crois même qu'elles auraient été scandalisées, si elles avaient pu prévoir la mode farfelue d'aujourd'hui. "Pas possible, tu ne vas pas te montrer comme ça dans la rue?" auraient-elles dit à leurs petites filles.

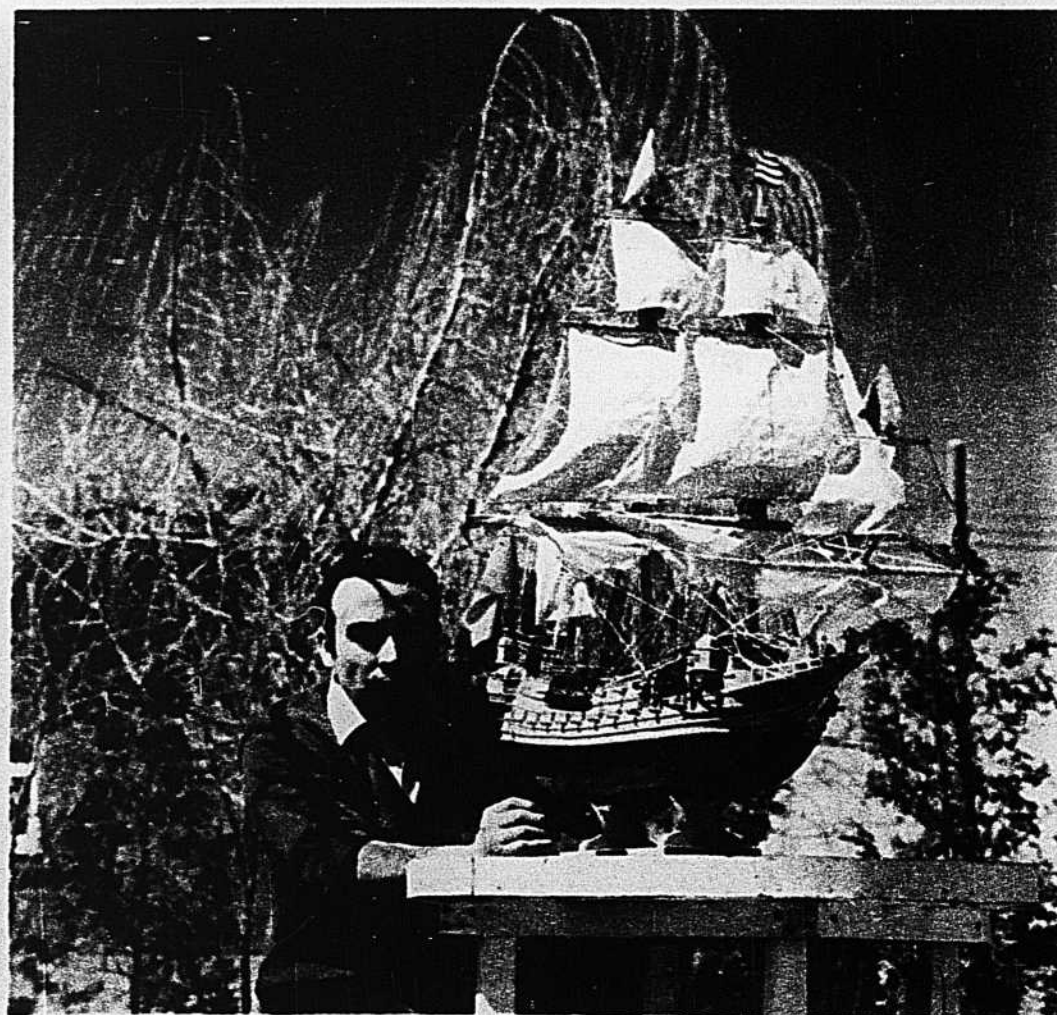
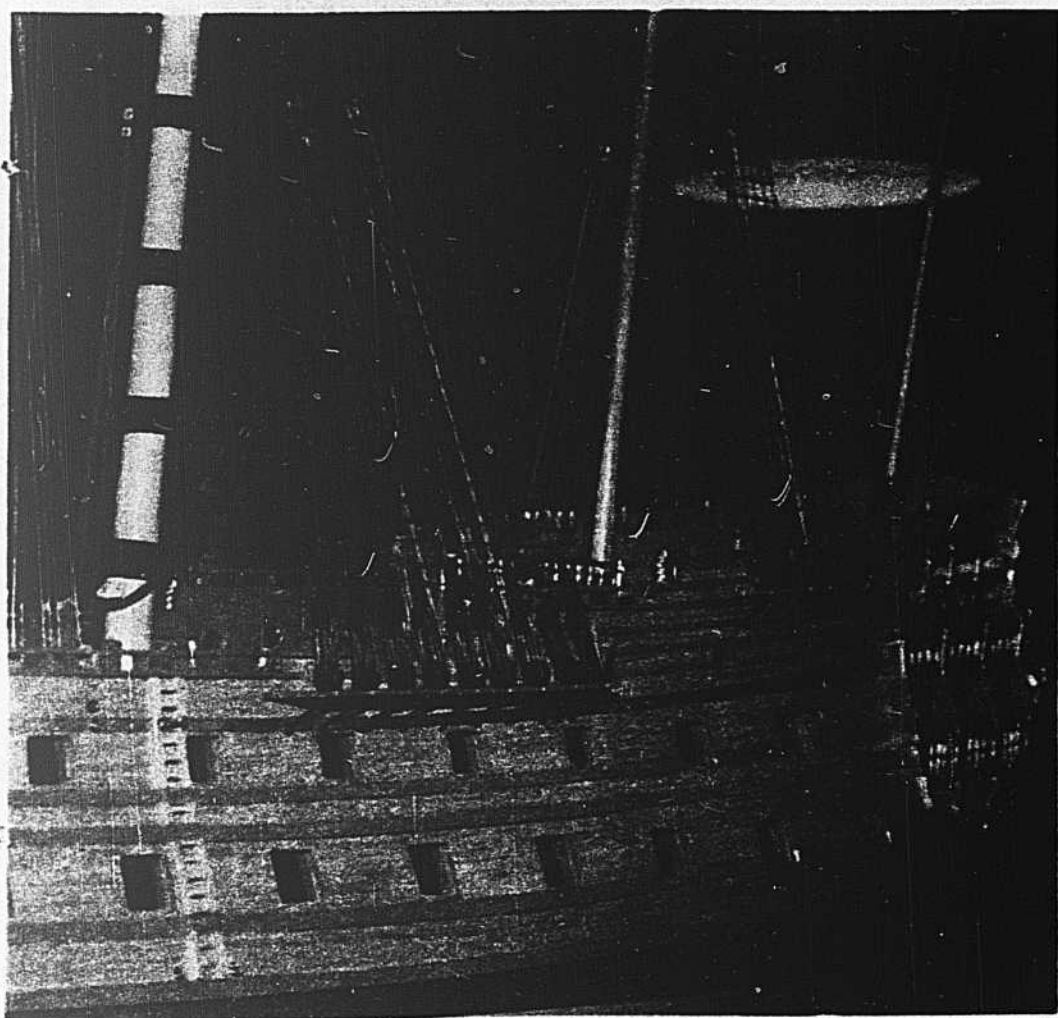
Inversement, la jeune femme moderne sourit en regardant les photos jaunies de son aïeule. Les binocles qui tombaient sur le nez n'avaient rien de particulièrement séduisant...

Maintenant l'on ne se contente plus de la lunette-soleil traditionnelle, c'est-à-dire avec monture d'écaille ou de métal. Un intrus s'est glissé entre ces derniers matériaux et c'est le plastique. En outre, la couleur s'est mise de la partie. Il n'est plus rare de voir des yeux tout blancs, ou roses ou bleus ou verts, démesurément agrandis. Les couturiers ont décidé d'assortir les lunettes aux robes légères ainsi qu'aux maillots de bain. De sorte que l'on peut en changer au gré de ceux-ci ou de celles-là. L'on a même poussé la fantaisie jusqu'au farfelu dans certains cas. Comme de masquer les verres par des fleurs. Je me demande ce qu'en pensent les oculistes?

L'on voit ici une partie du cailleboutis, ce faux plancher sur le pont supérieur des vaisseaux de guerre antiques.



# DES BATEAUX QUI VEULENT ALLER AU MUSEE



**L**A PLUPART des hommes aiment bricoler. Je dirais même que pour plusieurs c'est une nécessité vitale. Que font-ils donc dans ce cas ? Les uns s'adonnent au jardinage, d'autres travaillent le bois, certains tâtent de la peinture, bref, ils occupent leurs loisirs à des travaux dits usuels.

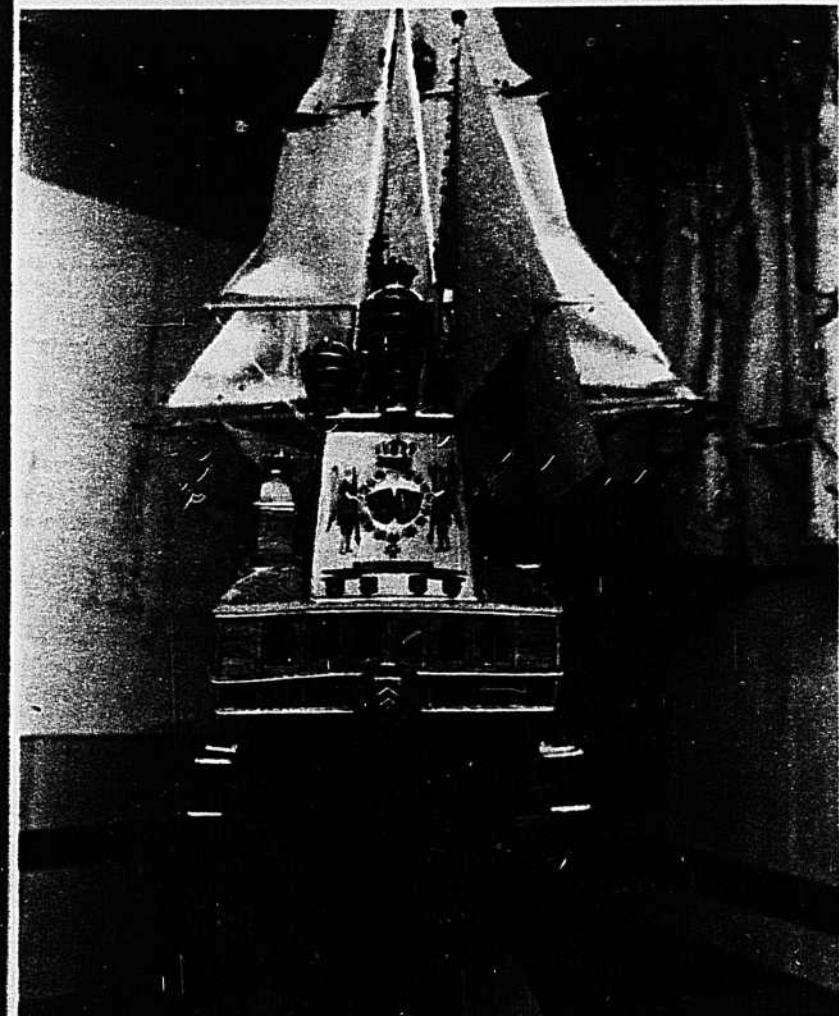
Monsieur René Barraud, lui, construit des bateaux. Des bateaux qui ne vont pas sur l'eau, mais bien dans les musées. A vrai dire, cette passion dépasse de loin chez lui l'amour du bricolage. Ses bateaux ne vont pas sur l'eau ? Soit. Ils voyagent cependant au long cours puisqu'ils remontent le courant de l'Histoire. Que voulez-vous, alors que des hommes partent à la conquête de l'espace, Monsieur Barraud, pour sa part, veut retourner à la navigation à voile. Non pas qu'il soit contre le progrès.

C'est seulement qu'il souhaiterait illustrer une histoire du bateau. "Depuis le premier tronc d'arbre qui a servi à naviguer, en suivant progressivement l'évolution technique des navires."

Ce rêve, il le caresse en même temps que celui d'édifier un musée de la Marine à Québec. "Après tout, Toronto en possède déjà un ! Et Boston est venu chercher ici de nombreuses pièces qui figurent aujourd'hui dans son musée de la Marine. "Et pensez que dans un pays comme la France, il y a 14 musées de la Marine."

### Rien que trois?...

Jusqu'à maintenant, Monsieur Barraud s'est spécialisé dans la construction de bateaux à voiles. Des trois-mâts plus précisément. Et qui plus est, des vaisseaux de guerre. Qui ne sont pas identifiés à un type spécifique comme le galion qui a amené Jacques-Cartier sur notre continent. "Ce sont des vaisseaux de premier rang. Celui-ci, le "Phénix", qui n'est pas terminé, est construit selon les plans de l'Atlas dit "de Colbert". Il date de l'époque 1670." La "Couronne" est un navire du temps de Richelieu. Quant au "Drakar", c'est un Viking qui aurait abordé à Terre-Neuve vers l'an 980. Ce bateau est du type de celui qui a conduit Eric le



La poupe du navire est également décorée.

# GAGNEZ au "ROULI-ROULANT"

des Javelin SST  
des bicyclettes CCM  
des motocyclettes  
Honda



"Rouli-roulant", c'est un concours qui roule, un concours qui roule joyeusement!

Des centaines de prix chaque semaine, tous distribués par les embouteilleurs de Coca-Cola, et quels prix! Des Javelin SST, 250 motos Honda et plus de 1800 bicyclettes CCM!

Comment participer? C'est facile. Sous chaque capsule de Coca-Cola portant le motif en forme de roue, il y a une rondelle de liège marquée Coke, facile à enlever. Collectionnez et envoyez 3 rondelles de liège (ou des fac-similés convenables) et vous aurez une chance de gagner chaque fois. Alors, participez autant de fois que vous voulez et allez-y "rouli-roulant"!

Vous trouverez tous les détails du concours dans les cartons de Coca-Cola chez votre marchand. Pendant que vous y serez, prenez donc le temps de vivre et un bon Coke, bien glacé, pétillant, rafraichissant, mais... n'oubliez pas de garder la rondelle de liège marquée Coke!

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Liée seulement.

Rouge vers nos côtes à la même époque. D'ailleurs, ces bateaux sont des répliques exactes de ceux qui sont venus jadis au Canada.

—Vous n'en avez que trois ?

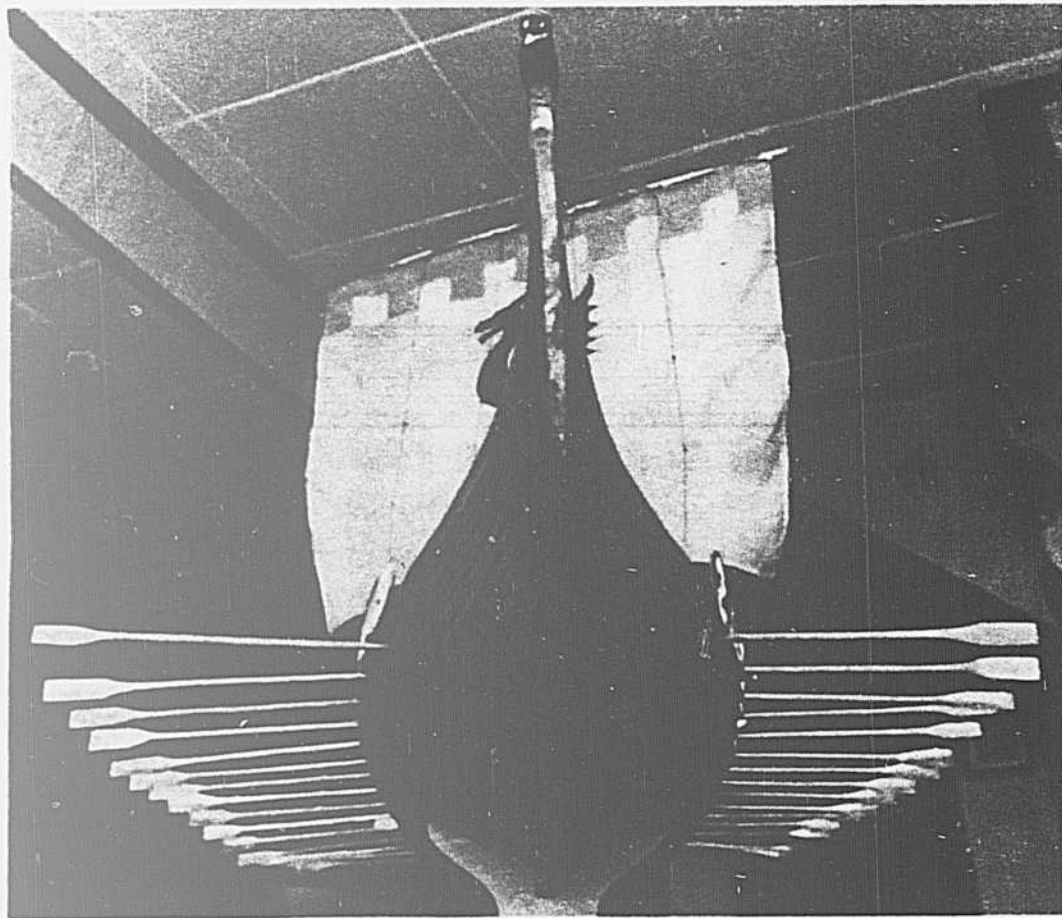
—C'est la question qui fut posée à M. Barraud lorsqu'il proposa d'exposer ses bateaux à l'Expo.

Rien qu'à les regarder, il est pourtant aisé de comprendre la somme de travail et la dose de patience qu'une telle entreprise exige. Pour le Phénix, par exemple. M. Barraud a donné jusqu'ici 1,500 heures de travail, uniquement par ses soirs et durant les fins de semaine. Car, dessinateur de son métier, il travaille durant le jour à l'emploi d'un imprimeur.

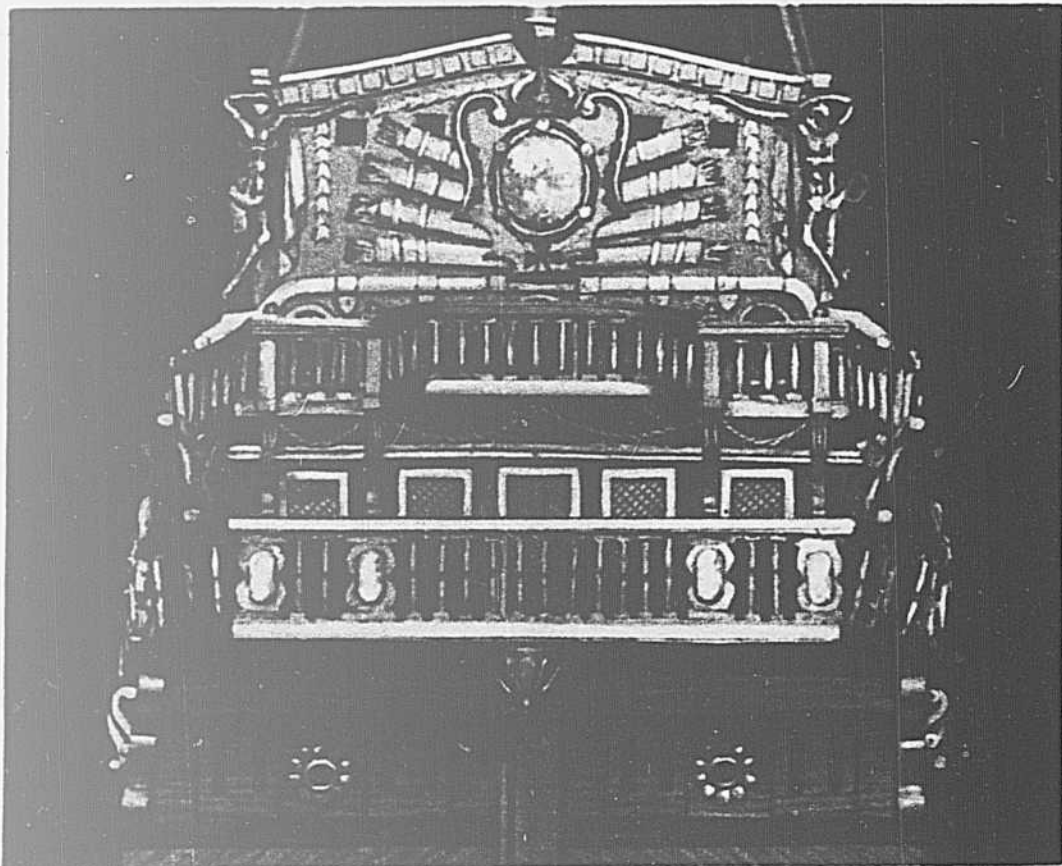
### Un Français canadien

René Barraud vit à Montréal depuis 12 ans, avec sa famille. Originaire d'Angoulême, près de Bordeaux, il a par la suite

Hercule terrassant l'Hydre figure à la proue du vaisseau de guerre ancien "La Couronne".



Est-ce que la proue de ce bateau Viking ne ressemble pas à un oiseau géant ? Sa coque a l'apparence d'un plumage lisse... ce sont des lamelles de bois taillées et collées à la main.



Détails des sculptures et des ornements de l'un des vaisseaux de guerre de l'époque de Richelieu, qui s'appelle "La Couronne".

vécu à Paris avant de tenter l'aventure en notre pays.

Ce goût pour les bateaux, il l'a acquis en travaillant dans un chantier naval, en Allemagne, où il fut déporté durant la dernière guerre.

Rentré dans son pays, M. Barraud s'inscrivit au cours de Monsieur de La Garrière, au musée de la Marine à Paris. Il est également diplômé de l'Ecole des arts décoratifs de Paris.

Depuis qu'il est parmi nous, M. Barraud s'est de plus en plus intégré à la vie québécoise. Ce musée de la Marine serait pour lui, comme pour nous à n'en pas douter, une façon de retracer quelques grandes étapes de notre histoire qui est indissolublement liée à celle de la France.

Les deux garçons de M. Barraud, tout en poursuivant leurs études, s'initient à cet art de construire des bateaux miniatures — ils ont commencé par les mettre en bouteilles — et leur père serait tout heureux de partager ses connaissances et ses secrets avec d'autres amateurs, si jamais il arrivait que les autorités gouvernementales où une vaste entreprise privée décidassent de "monter" un musée de la Marine ici. Auquel cas une équipe de travailleurs devrait s'y consacrer à plein temps.

### Peu de frais et beaucoup de patience

La construction navale a gardé pour moi tous ses secrets. Et vouloir en décrire les nombreuses opérations exigerait la rédaction d'un manuel. Qu'il vous suffise de savoir que ce métier requiert, en plus de la théorie, une dose maximale de minutie et de patience. Prenons par exemple la "Couronne" qui, construite à l'échelle de 1/75, mesure quand même 42 po. de longueur. Le joujou est d'importance, et si on voulait l'évaluer en fonction des 3,000 heures de travail que M. Barraud a fournies, sans compter les matériaux, il se vendrait entre \$2,000 et \$3,000. Ceci à raison de \$1.00 l'heure, qui est le salaire minimum d'un ouvrier, si je ne m'abuse. Conséquemment, il me semble superflu d'ajouter que ce "hobby" se classe dans la catégorie de luxe. Pas tellement en ce qui a trait aux matériaux — notre hôte nous avoue qu'il s'en tire à peu de frais — mais à cause de la dimension temps et espace. Imaginez des bateaux mesurant entre 30 et 54 pouces de longueur dans votre salon, ou même dans la salle de jeux des enfants?... Donc, en plus de vouloir passer le temps, le bricoleur poursuit certainement un double but qui est d'ordre, sinon lucratif, du moins éducatif.

### 713 petites pièces

Monsieur Barraud a vendu le "Protecteur", un navire de l'époque Louis XV, au ministère des Affaires culturelles, il y a deux ans déjà. Où est-il en ce moment ? A la maison Chevallier, à Québec, je crois. Il était là, semble-t-il, jusqu'à tout récemment.

Le "Phénix" est en cours de fabrication. D'après le bulletin de "l'Association des amis des musées de la Marine", dont M. Barraud est membre, ce bateau jaugeait 1500 tonneaux et était percé pour 86 canons.

En outre, ces vaisseaux étaient richement ornés de sculptures et de dorures. Travail délicat qui était généralement confié à un ciseleur. Ici, tout est fait par M. Barraud, à la main, aidé par sa femme dans l'exécution de certains détails, comme les voiles par exemple.

La "Couronne", le plus gros des trois navires, se compose d'environ 713 pièces, toutes calculées à l'échelle et façonnées à la main. Hercule terrassant l'hydre constitue l'une des figures de proue. Et le navire bat pavillon aux armes de Richelieu. Des fleurs de lys sur champ d'azur

courent tout autour du pont supérieur. C'est un bateau magnifique ! Un joyau qui ferait envie à bien des collectionneurs !

### Entièrement de bois

A moins d'être navigateurs, très peu de gens sont familiers avec les termes techniques de la marine. De la proue à la poupe d'un navire la distance à parcourir est semée pour moi d'éléments inconnus. Dans un bruit confus se heurtent les termes usités tels que; cordages, abordage, à babord et à tribord, tangage et roulis, bien qu'il me faille encore reconnaître lequel de ces termes s'applique ici à distinguer la gauche de la droite ou le mouvement du bateau de l'avant à l'arrière. Mais quand on me parle de caillebotis, de listons, de cercles de roustures, de chouquets, etc., là je m'y... noie.

On m'a tout de même appris que la coque est entièrement construite en tranches de bois de pin, dont les lames ont un demi-pouce d'épaisseur, et par sections verticales et horizontales.

On m'a aussi fait voir ce qu'est un caillebotis, ce genre de faux plancher troué, sous lequel se cachait l'équipage pour être à l'abri des balles, et qui servait également à l'aération. Tous ces petits carrés ajourés qui s'imbriquent sont découpés à la main. Incidemment, toutes les pièces sont collées avec une colle à bois de bonne qualité.

Par ailleurs, les canons qui pointent des meurtrières ont l'air de jouets d'enfants. Ils sont coulés dans le plomb et tous moulés, vernis et polis à la main.

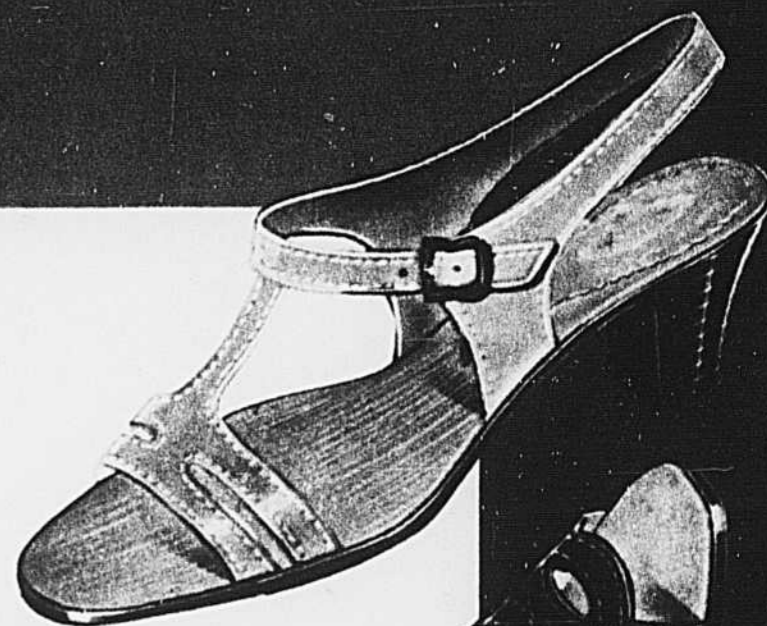
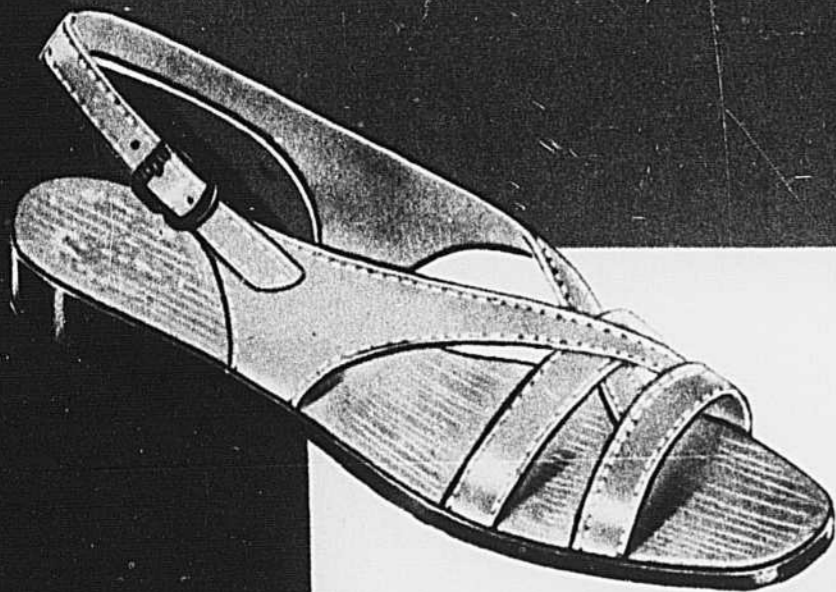
Que vous regardiez à l'intérieur comme à l'extérieur, le fini est impeccable. Les sculptures sont ciselées, dorées avec un soin des plus minutieux. Sur le "Phénix" c'est un oiseau, le phénix évidemment, qui fait figure de proue. Tandis que sur le château arrière tous les petits barreaux des balcons sont également taillés à la main et recouverts d'or en poudre. Un travail de moine, quoi !

Et pourtant, l'outillage n'est pas différent de celui d'un menuisier ordinaire: scie ronde, scies à main, râpes et rabots, pinces de différentes tailles, poinçons, en somme des outils d'usage courant. Et avec ça, M. Barraud réussit presque une oeuvre d'art.

Je regarde. J'inspecte. J'essaie de mettre un nom sur tel ou tel accessoire. La plupart du temps je passe à côté. Bien sûr je sais que les haubans, qui sont tout simplement faits de ficelle, soutiennent les mâts, que d'autres cordages sont les étais qui tiennent les mâts d'avant, que ce petit anneau de fer, que M. Barraud manipule du bout de sa pince, tiendra le câble d'ancre, enfin que ce bâtiment qui s'édifie sous mes yeux m'a l'air de sortir tout droit d'un atelier de Walt Disney.

La "Couronne", qui a toutes voiles dehors, joue son rôle entre la légende et la réalité. Rôle renforcé par la présence, à ses côtés d'un "Drakar" viking. Plus sombre, et pour cette raison peut-être plus impressionnant encore par le mystère qui l'entoure, il ne laisse pas de nous intriguer. Quel travail de précision ! De fines lamelles de bois chevauchant les unes sur les autres, en forment la coque. Chaque détail, depuis la plus petite vis, jusqu'au pavillon corsaire qu'arbore le navire, tout est du fait main et calculé au millimètre, proportionnellement à l'original.

N'essayez surtout pas de faire naviguer ces bateaux dans un bassin quelconque. Car, comme l'explique le bulletin technique: "les proportions de cette échelle ne leur permettraient pas, en ce cas, d'autre évolution qu'un tour complet sur eux-mêmes, ce qu'on appelle en langage sportif "un esquimautage".



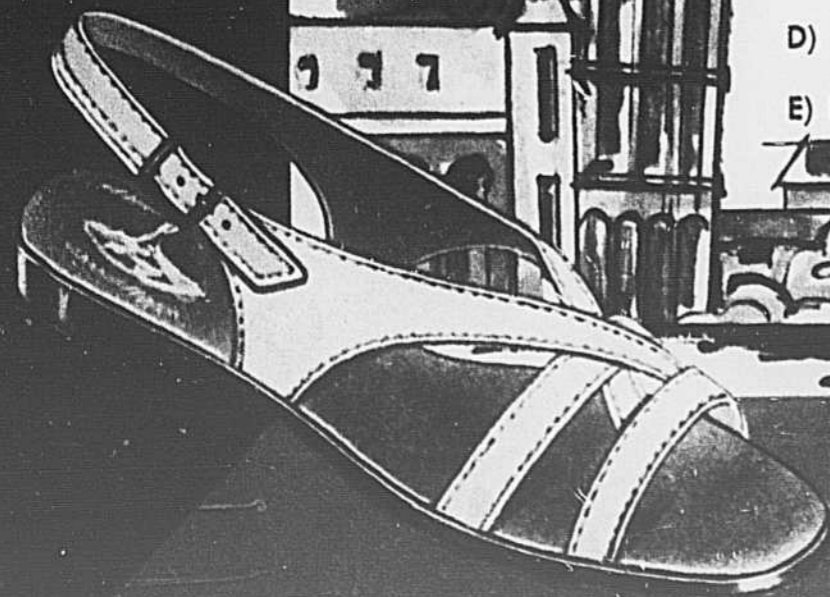
**PENSEZ ÈTÈ, PENSEZ ITALIE !**  
 Madame, Mademoiselle, voici des sandales  
 nées sous le soleil d'Italie et c'est  
 toujours votre magasin de chaussures YELLOW  
 qui vous les offre à ce bas prix.

# italie

- A) No 8050. Couleur orange, talons plats, pointures 5 à 10.
- B) No 8048. Couleur sable, talons plats, pointures 5 à 10.
- C) No 8062. Couleur orange, talons cubains, pointures 5 à 10.
- D) No 8060. Couleur brun cacao, talons cubains, pointures 5 à 10.
- E) No 8061. Couleur sable, talons cubains, pointures 5 à 10.

**\$2<sup>79</sup>**  
 UN  
 SEUL  
 BAS  
 PRIX

LES MAGASINS DE CHAUSSURES



**YELLOW**

LES MAGASINS DE CHAUSSURES

# ET MAINTENANT, LE MOTO-CROSS-COUNTRY

PAR J.-CLAUDE PAQUET



**E**T L'ON DIRA ensuite que c'est à condition d'en sortir que le journalisme mène à tout!...

Que vient faire cette affirmation au début d'un article qui vous parlera essentiellement de motocyclettes? C'est que, voyez-vous, j'ai entendu le dicton plus d'une fois, depuis une dizaine d'années que j'exerce le métier. Mais je n'en suis pas encore sorti (en sortirai-je jamais?), et je constate que déjà, ça m'a conduit à pas mal de choses.

Un métier qui, comme tant d'autres, a ses bons et ses mauvais moments. En dix ans, il m'a conduit dans les coulisses de la politique, dans les bouges de la métropole, derrière le rideau de fer, dans les anti-chambres de quelques grands de ce monde, dans les ateliers de modestes artisans; j'ai assisté à des interventions chirurgicales, à des procès, à de grands spectacles et à de moins bons, bref, l'exercice de mon travail m'a initié à pas mal de choses dont j'aurais autrement ignoré jusqu'à l'existence.

Mais je n'aurais jamais cru que ce métier pourtant honnête eût à ce point pu piétiner mes petites manies, mes petites idées et mes petites phobies, comme dit la chanson.

Pourquoi cette bizarre introduction, un peu vantarde, admettons-le, dans un article qui parlera de motocyclettes? Précisément parce que j'ai toujours eu en sainte horreur ce moyen de locomotion, et que justement, le journalisme m'a récemment conduit à faire de la motocyclette. Il est de ces choses qu'on ne devrait pas avouer, parce qu'elles font vraiment trop enfantines. Mais n'est-ce pas un peu le cas de toutes les phobies?

Je n'ai jamais très bien compris cette crainte des motocyclettes. Peut-être parce que des camarades de ma jeunesse y ont laissé leur peau. Je me rappelle, au bout de la rue du quartier de mon enfance, ce club de motocyclistes. Nuit et jour me semble-t-il, on entendait le vrombissement de ces engins infernaux. Je les ai toujours détestés.

Et pourtant, j'ai récemment fait de la motocyclette jusqu'à l'ankylose, j'en suis revenu tout bonnement piqué.

Alors que récemment je rentrais de voyage, mon patron me dit comme ça: "Tu vas me faire un reportage sur un nouveau sport, le moto-cross-country". Bon, que je dis, et je fixe mes rendez-vous.

Un sport d'été qui se pratique en forêt, m'avait-on dit, et qui emprunte les "trails" des autos-neige. J'imaginai une

Le moto-cross-country,  
un sport de groupe.

Ici,  
pas de feux rouges.  
Et ça sent bon l'humus.



Les petits gadgets qui permettent d'amener la motocyclette jusqu'à la piste.



## LA MOTO "TRAIL"

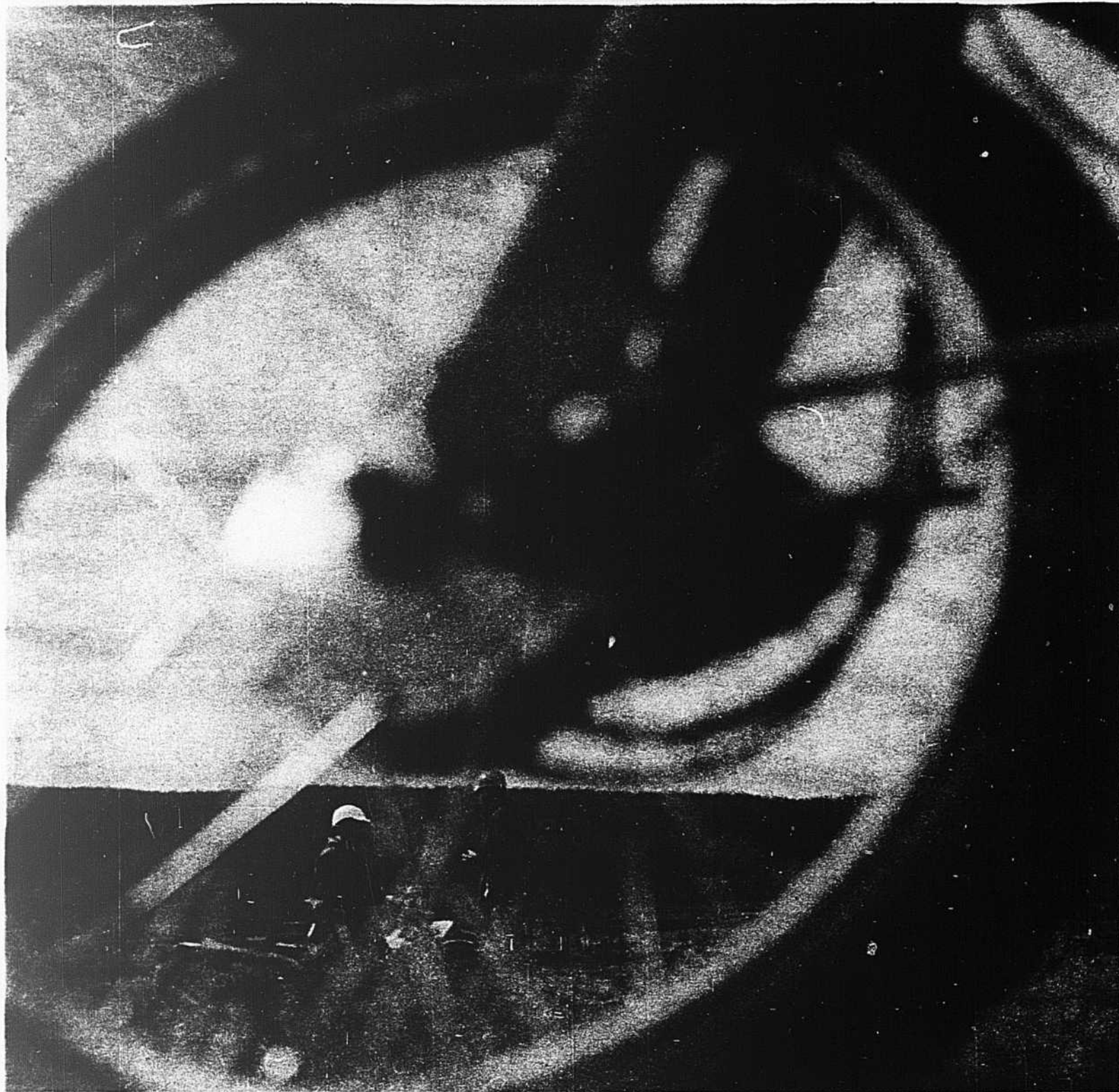
Il serait hasardeux, pour l'ignorant que je suis en matière de motocyclettes, de vouloir décrire d'une manière complète toutes les particularités d'une motocyclette de piste. Voilà pourtant ce que j'en sais.

Tout d'abord, la motocyclette mise à ma disposition était de marque Honda, modèle "55 trail". Il se peut que d'autres manufactures de motocyclettes fabriquent des modèles de piste, mais je n'en sais rien.

Les caractéristiques de la moto de piste ? D'abord sa légèreté. La moto pèse moins de 175 livres, de sorte qu'on peut la déplacer convenablement dans les cas où l'on pourrait rester pris. Elle est ensuite munie d'une roue d'engrenage de 68 dents plutôt que de 40 pour le modèle de ville, ce qui lui donne une vitesse maximum de 33 milles à l'heure. En revanche, la moto gagne en puissance ce qu'elle perd en vitesse. Elle est munie d'un moteur à quatre temps, d'un seul cylindre, qui développe 6 cv, et qui révolutionne à 7000 rpm. A 25 milles à l'heure, la consommation d'essence est d'environ 230 milles au gallon.

Le tuyau d'échappement est situé au sommet de la roue arrière, ce qui fait que le moteur peut continuer de tourner même quand il est immergé.

Enfin, le modèle est muni de freins à main et à pédale, ce qui assure une plus grande sécurité. Disons enfin que pour l'essai, la motocyclette nous a été gracieusement fournie par la maison Pierre Lusier Ltée, de Montréal.



La pause cigarette.

Protéger ses arrières ?  
Peu inquiétant,  
ce sont d'autres motards.



sorte de petite voiture tous-terrains, roulant sur quatre pneus, et conçue de manière à pouvoir franchir les obstacles que l'on rencontre normalement dans les étroits sentiers des forêts.

Mais on eut quelques nouvelles pour moi, lorsque je m'amenai à Pointe-Calumet, où se forme depuis quelques semaines un groupe d'adeptes de ce nouveau sport. Que me proposait-on au juste? Rien de moins qu'une randonnée en motocyclette dans la forêt.

On m'explique tout de cette nouvelle motocyclette, qui peut gravir des pentes abruptes, traverser des ruisseaux, rouler aussi bien sur les terrains raboteux que dans la flote, même quand le moteur est submergé. Bref, on m'explique que cette moto est capable de performances auxquelles ne pourraient être soumises les motocyclettes de ville. Je veux bien le croire, mais ce n'est pas ce qui allait me rendre les motocyclettes sympathiques. Du moins le croyais-je.

Sans plus d'emballement qu'il ne faut, et avec la gaucherie particulière des néophytes, j'entrepris pourtant ma première leçon de conduite. Je fus littéralement surpris par la facilité à conduire ces petits engins qui m'avaient toujours rebuté. Je fus presque content de moi, et voulus sans plus de préambule, faire l'expérience du moto-cross-country.

Casques bien vissés sur la tête, nous partimes donc pour la conquête des pistes



Par monts,  
par vaux  
et par ruisseaux.

Comme un expert,  
après seulement  
quelques leçons.

autos-neige, en compagnie de notre guide, le camarade Georges Whélan, annonciateur du poste CKAC.

Mon premier exploit fut de franchir le fossé séparant la route et le champ, sans tomber à bas de la motocyclette. Cette réussite m'enhardit, mais je n'en tirai aucune vanité, puisque même notre photographe (!) réussit à franchir ce premier obstacle sans y laisser un bout de chemise (je n'aurai pas droit à des félicitations de sa part!).

Nous primes alors quelque audace, et accélérâmes à travers champs jusqu'à l'orée du bois. Mais la piste, encore toute honteuse de la fonte des dernières neiges, fit de nous — le photographe et moi — pour quelques moments du moins, de bien modestes motocyclistes.

Il y avait là quelque plaisir à défier les conditions du terrain. C'est un peu sans nous en rendre compte que nous avons repris de l'assurance, puisque nous roulions maintenant à bonne allure, évitant avec l'adresse des habitués, les branches et les arbres tombés, mais ne ratant aucune occasion de passer dans les mares d'eau, de traverser les ruisseaux et de

sauter les buttes qui se présentent sur notre chemin.

Décrire les sensations de la randonnée en motocyclette dans les bois? Tâche peu facile. Peut-être faut-il l'essayer pour le comprendre? Je sais en tout cas que ma crainte des motos s'est complètement évanouie, et que je suis revenu complètement mordu de ce sport relativement nouveau.

Si l'on considère le coût peu élevé de ces petits engins (on peut se les procurer pour moins de 300 dollars), il ne fait pas de doute que d'ici quelques années, on verra surgir des clubs de moto-cross-country, tout comme le phénomène s'est produit pour les autos-neige. C'est d'ailleurs une aubaine, puisque les mêmes pistes peuvent être utilisées, hiver comme été.

Ferez-vous jamais du moto-cross-country? Ne jurez pas trop vite que non. Il suffira qu'un jour, un ami vous propose un simple essai, pour que vous en preniez vous aussi la fièvre.

Avec l'avènement de l'ère des loisirs, les hommes s'inventent de nouveaux sports. Le moto-cross-country est un de ceux-là, et son succès est presque assuré, étant donné son coût peu élevé. **FIN**

Georges Whélan,  
de CKAC,  
vu sous un angle nouveau.



Au ralenti bien sûr,  
mais même dans le sable  
ça marche.



Quand un copain est mal pris,  
les autres se précipitent  
à sa rescousse.



La motocyclette passe-partout.

*La nouvelle crème couleur  
chair pour les jambes fait*

# DISPARAÎTRE LES MARQUES VIOLETTES DES VARICES ... instantanément!

**Incrediblement naturelle !**

**Donne à vos jambes une ligne jeune !**

Grâce à une nouvelle crème aux propriétés étonnantes, vous mettez fin aux ennuis que vous causent les marques violacées et disgracieuses des varices. Que vous soyez en maillot de bain, en short... ou habillée, ces marques sur vos jambes vous empêchent d'être élégante et séduisante. Or, cette nouvelle crème couleur chair et incroyablement naturelle mettra fin instantanément à votre embarras !

Totalement différente des crèmes maquillantes qui, manifestement, restent en surface, la nouvelle CREME MASQUANTE TERRI pénètre véritablement l'épiderme et masque entièrement les taches violettes les plus sombres tout en donnant à la peau une teinte chair merveilleusement naturelle. Des femmes, dont les jambes étaient abimées par des varices depuis des années, ont constaté que TERRI rendait leurs jambes lisses, nettes, fermes et sans défaut en quelques secondes. La teinte de la crème TERRI se confond si parfaitement avec le pigment naturel de votre peau que, même par un examen attentif, personne ne peut affirmer où finit la coloration naturelle de la peau et où commence l'application de TERRI. Les ombres les plus violacées des larges varices ont disparu !

**Nouveau... Facile et sûr d'emploi**

La crème TERRI s'applique directement du bout des doigts et son application ne demande que quelques secondes. Ne tache pas les bas de nylon. Ne coule pas, même si vous séjournez dans une pièce surchauffée ou lorsque le temps est chaud et humide. Vous pouvez même vous baigner sans aucun risque de voir la crème TERRI couler : elle paraît toujours aussi lisse et naturelle que votre peau. Autre caractéristique étonnante, elle s'enlève facilement et rapidement à l'eau et au savon, ou avec une crème démaquillante. Ne soyez plus jamais gênée par la présence de taches sur vos jambes... essayez dès aujourd'hui la CREME MASQUANTE TERRI !



# Terri

## CRÈME MASQUANTE

1 oz — \$2.50      3 oz — \$5.00

4 nuances naturelles : CLAIR - MOYEN - FONCÉ - TEINT HALE

Dans les PHARMACIES et aux COMPTOIRS de PRODUITS de BEAUTÉ — SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

HARRY D. REID AGENCIES LTD., 330 Old Weston Road, Toronto 9, Ontario



**Merveilleux  
"teint hâlé instantané"**

Vos jambes paraîtront désormais naturellement bronzées et plus fermes lorsque vous ne porterez pas de bas. Il suffit d'appliquer la crème Terri. Elle dissimule les marques de varices et les taches même si vous ne portez pas de bas, ne tache pas la peau et s'enlève facilement, à l'eau et au savon ou avec une crème démaquillante. Depuis qu'elles utilisent la crème Terri, qui rend leurs jambes claires, lisses et soignées, de nombreuses femmes affirment qu'elles sont désormais plus séduisantes et plus sûres d'elles !

Essayez dès aujourd'hui la crème Terri !

Dissimule et masque également à la perfection les envies, taches de rousseur, imperfections et taches de la peau sur le visage, les bras, les épaules ou sur toute autre partie du corps.